EZTABAIDA: HAUTESKUNDEETAN BOZKATZEKO, ENA ERABILTZEAREN ALDEKOA ZARA? /7

"Bote handiko pilotak erabiltzen dira gaur egun, ikuskizunaren kaltetan. Lehen, pilota errebotera bidaltzea albiste izaten zen"
JUAN MARI ARANTZETA /10

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2001eko apirilaren 27a

II. urtea • 19. zenbakia • Doan Banatzekoa

Goienka2a
Bailarako xakezaleek gogotik bizi dute fitxen arteko guda

HERRIZ HERRI
Leintz Gatzagako Sorgin kultura taldekoak Londresera /5

ARNALDO OTEGI
"Abertzaleok erabateko gehiengoa lortuko dugu" **/9**

Mankomunitateak 877 milioi pezetako aurrekontua onartu du

Debagoieneko Mankomunitateak 2001eko aurrekontuak onartu zituen eguaztenean. 877 milioiko aurrekontua izango du mankomunitateak eta 94 milioi inbertsioak egiteko erabiliko ditu.

Ohiko bilera Oñatiko Udaletxean egin zuten eta hantxe elkartu ziren gobernu bateratua osatzen duten 16 kideak: EAJ eta EAko bederatzi, EHko sei eta independente bakarra. Azken talde horiek abstenitu egin ziren aurrekontuak onartzerakoan. Inbertsio garrantzitsuenak Ingurumen Zerbitzuak dituen eremuetan eta hiltegian egingo dira. Izan ere, Zubillagako hiltegian zaharberritze lan batzuk egingo dituzte laster eta horretarako 10 milioi bideratuko dituzte.

Bestalde, Ingurumen Zerbitzuak egurra lantzeko hirugarren gune bat irekiko du gure bailaran. 34 milioiko kostua izango du eremu berriak. Epelen ere hainbat lan egingo dituzte eta Akeitik Beasainera zaborra eroateko kamioi berri bat erosiko dute. **/3**

Lan-baldintza eskasak salatu dituzte San Juan de Diosen

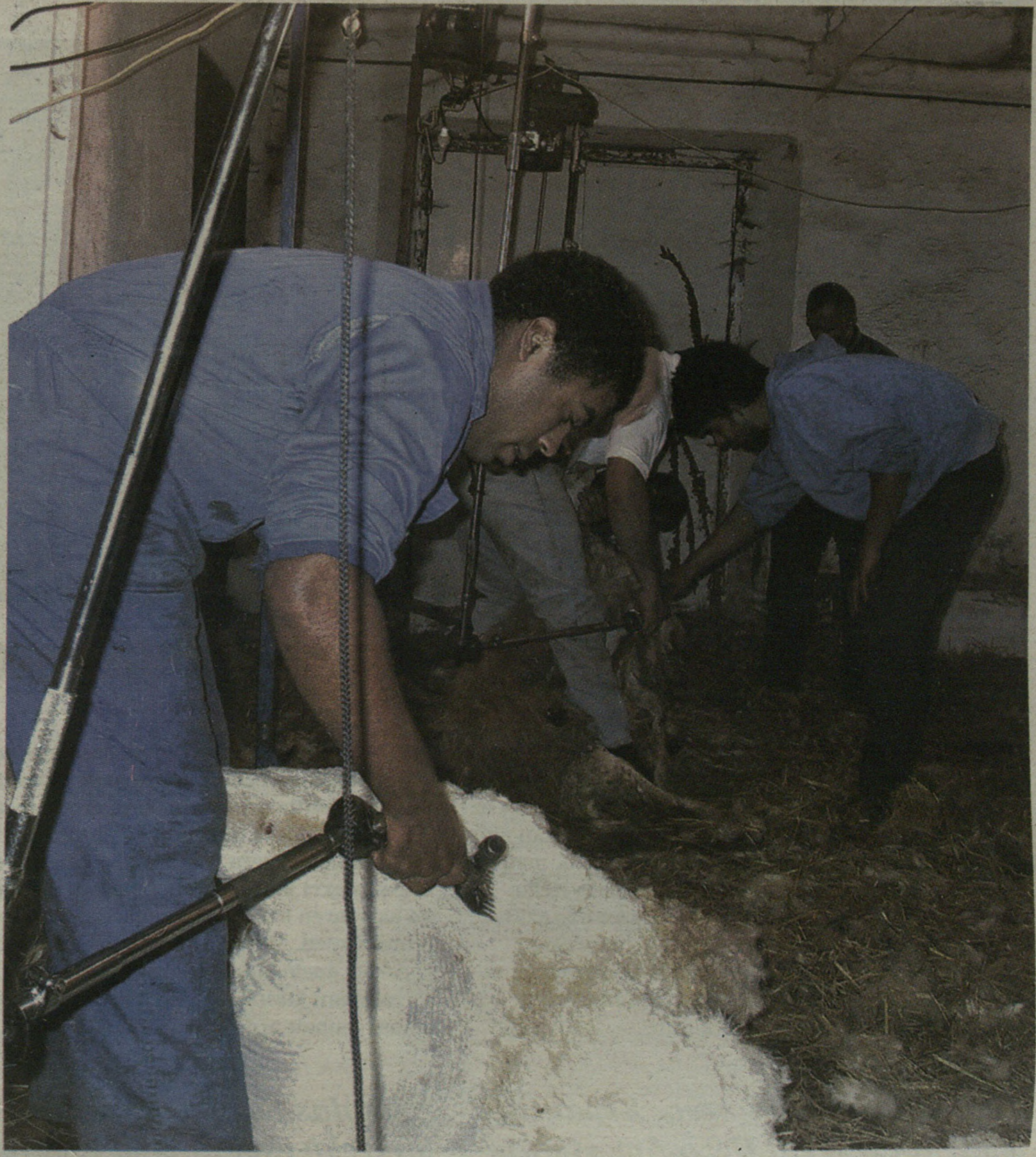
Kale agerraldiak egiten dihardute Mondragoeko San Juan de Dios ospitaleko langileek. Oinarrizko soldatak igotzea eta lanorduak murriztea eskatu dute. Ez daude konforme Gipuzkoako klinika pribatuen hitzarmenarekin eta ezta patronalak emandako erantzunarekin ere. Mondragoeko langileekin batera, Tolosako eta Donostiako langileek ere protestak egiten dihardute, ELA, LAB eta CCOO sindikatuek deituta.

Soldaten kasuan, osasun publikoko langileek 205.000 pezeta kobratzen dute, eta osasun pribatukoek, aldiz, 118.000. Eta orduekin ere antzera gertatzen da: osasun publikoan 1.592 ordu egiten dituzte urtean, eta pribatuan 1.754. **/4**

ASTEKO GAIA/OÑATIKO ARTZAIN ESKOLA

Artzaina izaten ere eskolan ikas daiteke

Oñatin, Arantzazurako bidean, Gomiztegi baserrian, paisaia eta inguru ederra daukan parajean dago Mendikoi artzain eskola, Espainiako Estatuan dagoen mota horretako eskola bakarra. Euskal Herrian, ordea, beste bat dago, Maule inguruan, eta dagoeneko 27 urte bete ditu. Oñatikoak, ordea, bost urte besterik ez ditu, baina dagoeneko ibilbide luzea egin du. **/2-3**



Mundu osoko hainbat ikaslek dihardute Oñatiko artzain eskolan. IKER BARANDIARAN

KIROLA/13 • KULTURA/14-15 • NON ZER/16-17 • BERRI-ZAKUA/19 • DENBORA-PASA/21 • TELEBISTA/22

GOIENKARIA
Egubakoitza / 2001eko apirilaren 27a

Artzain eskola

Espainiako Estatu osoan ez dago besterik, eta Iparraldean bakarra

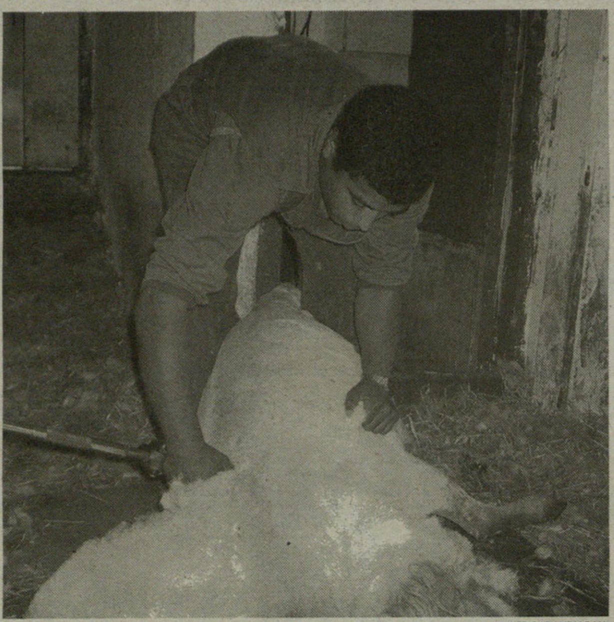
IKER BARANDIARAN

Oñatin, Arantzazurako bidean, Gomiztegi baserrian, paisaia eta inguru ederra daukan parajean dago Mendikoi artzain eskola, Espainiako Estatuan dagoen mota horretako eskola bakarra. Euskal Herrian, ordea, beste bat dago, Maule inguruan, eta dagoeneko 27 urte bete ditu.

Oñatikoak, ordea, bost urte besterik ez ditu, baina dagoeneko ibilbide luzea egin du. Franko hil onodoren, artzainez osatutako zenbait elkarte eratu ziren, eta horietako batzuk bertako latxa ardiaren hobekuntza ahalbideratu nahi zuten. Gerora, halako batzar batean artzainak hezitzeko eskola baten beharra ikusi zuten, eta Nikolas Segurolak Gomiztegi baserria eskaini zuen. Dena lotzeko urte batzuk igaro ziren, baina azkenean, Mendikoi erakundearen laguntzaz 90eko hamarkada erdialdean eskola zabaldu zuten. “Espainiako Estatuan badaude nekazaritza eskola batzuk artzaintzaren alor batzuk lantzen dituztenak, baina ez osoki. Guk Maulekoa oinarri hartu genuen eta haiengandik asko ikasi dugu”, azaldu zigun Nikolas Segurolak. Horrez gain, argi zuten ez zela ohiko eskola izango. “Artaldearen alboan, esplotazioan bertan kokatuta egon behar zuela argi geneukan, eta gazteek ikasi, ikutuz eta eginez egin behar zutela”, azpimarratu zuen Batis Otaegik.

Eskolako ikasturteek irailean hasi eta martxo arte irauten dute, teoriako eta praktikako irakaspenak barne, betiere biak uztartuz. “Esaterako, elikaduraz berba egiten bagabiltza, artaldera jotzen dugu praktika batzuk egitera, eta gauza bera jezteko makina erabiltzen ikasteko orduan”.

Orain arte egindako lau ikasturteetan 50 bat gazte igaro dira Gomiztegi baserritik; horien artean euskaldunak, Espainiako Estatuko hainbat herrialdetakoak eta baita hegoamerikarrak ere. Berez, eskolak gaztelaniaz ematen dituzte, batez ere, ikasturtero euskaraz ez dakien norbait agertzen delako, nahiz eta irakasle ia guztiek euskaraz ondo jakin. “Hala ere, inork irakasleari zerbait euskaraz galdetzen badio, hark ere euskaraz erantzuten dio. Era berean, ikasturte amaieran prestatu beharreko



IKER BARANDIARAN

Mundu osoko artzainak

Arantzazuko Gomiztegi baserrian dagoen Mendikoi artzain eskola Espainiako Estatuko bakarra da, eta Euskal Herrian beste bat besterik ez dago, Maulen dagoena hain justu ere. Eskolan egin diren lau ikasturteetan, euskaldunez gain, madrildarrak, katalanak, guadalajararrak zein Hego Amerikako ikasle gazteak etorri izan dira: azken horien artean, argentinarrak eta txiletarrak gehienak. Orain arte egin diren lau ikasturteetan 50 bat gazte igaro dira eskolatik, eta horietako kopuru polit bat neskek osatu dute.

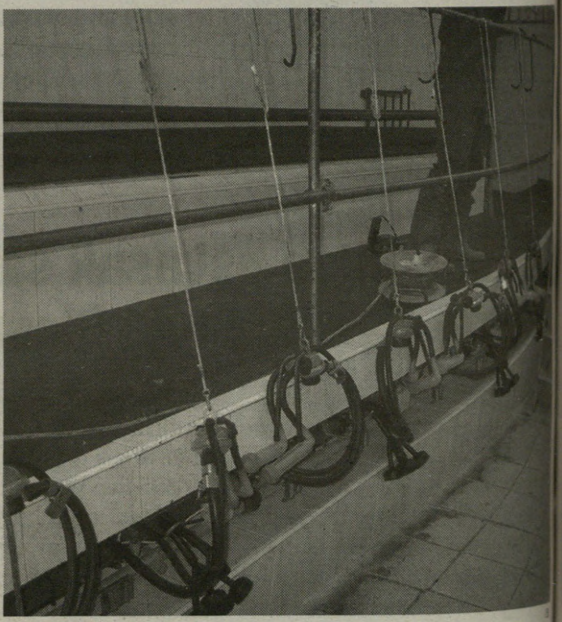
“Euskaldunez gainera, Espainiako Estatutik eta Hego Amerikatik ere etortzen dira ikastera”

I.B.

Mendikoik babestutako esplotazioa

Nikolas Segurola Gomiztegi baserriaren, hango artaldearen eta esplotazioaren jabea da. Artzainen familiakoa izanik, bera ere horretan hasi eta Arantzazu aldera hurbildu zen. Franko hil ondoren, latxa ardien egoera hobetzeko elkarteak sortzeko buru-belarri jardun zuen; halaber, eskola antolatzeko asmoaren berri jakin zuenean, bere esplotazioa eskaini zuen. Mendikoi erakundearen finantzazioari esker, duela laupabost urte eskola ireki eta artzaintzan jakitun Batis Otaegirekin ekimen berezi honen zenbait ardura elkarbanatu zituen.

“Nikolas Segurolak eskola jartzeko esplotazioa eskaini eta Mendikoik finantzatu zuen”



Heziketako ikastaro laburrak

Mendikoi artzain eskolan gazteei zuzenduta urtero, irailetik martxora, egiten den ikasturteaz gain, urtean artzain heldu eta gazteendako beste hainbat ikastaro egiten dira. Horien artean, ardien jezte mekanikoa, ile-moztea, gaztagintza, ardi-zezinak egitea, arkume, ardi eta ardikien merkaturatzea, ekoizpen ekologikoa eta beste asko. “Etortzen direnean, gazta ona egiteaz gain, beste guztiaren gainekoa dakitela uste dute artzainek, baina berehala konturatzen dira heziketa hobetzea komeni zaiela”, dio Segurolak.

“Urte osoan ikastaroak daude artzain heldu eta gazteen heziketari zuzenduta”

proiektua –etorkizunean lanbide horretan zein asmo duten zehazteko– euskaraz egin daiteke", bat egiten dute eskolako bi arduradunek.

Ikasturtea amaitu bezain laster, ikasleek esplotazio batean praktikak egiten dituzte. Horretarako hainbat artzainez osatutako foro bat dago, eta haiek gustura hartzen dituzte ikasleak. Jeneralean, astelehenetik egubakoitzera lanean dihardute eta asteburuan etxera bueltatzen dira, baina urrun bizi direnak esplotazioan bertan geratzen dira. "Praktika horien bitartez izugarri ikasten da, prozesu osoa ikasten dute. Esplotazioak ondo prestatuta daude, eta teknika berriak oso ondo dakizkite. Merezi du horrelako lanak egitea, hala ere, ikasle batzuek lan handia dute euren baserrietan, eta ezin izaten dira esplotazioetara joan; hori ere gertatzen da".

Bestalde, Mendikoi artzain eskolakoek harreman ona dute Mauleko eskolakoekin eta oraingo sasoian ere trukeak egiten dihardute. Izan ere, duela pare bat aste, Iparraldeko ikasleak Gomiztegin izan ziren, eta irailean hemengoek hara joko dute. "Azken batean, ardi arraza berarekin lan egiten dugu: latxarekin, alegia. Mendi beretan jarduten dugu, eta esplotatzeko modua ere oso antzekoa da. Hala ere, eurena planteamendu aberatsagoa da, ikasturtea luzeagoa dute.

"Praktiken bitartez, prozesu guztia ezagutu eta izugarri ikasten dute"

"Artzaina gizartean gehiago integratzen ari da azkenaldian"

Gazteen hezkuntzaz gain, urtean artzaintzaren arlo zehatzak lantzeko ikastaro bereziak antolatzen dituzte: batez ere, artzain helduagoei bideratuta dauden ikastaro horiek. "Helburua artzainak hezitzea eta ogibidea hobetzea da. Ikus eta senti dezatela heziketa behar batzuk dituztela. Etortzen direnean, gazta ondo egiten ikastea besterik ez dute gura, beste guztia jakingo balute moduan, baina gero, hutsuneak dituztela konturatzen dira, hau da, ikastea komeni zaiela. Horregatik, hezkuntzari jarraipena egin ahal izateko, ikastaro hauek antolatzen ditugu". Hasiera batean, artzainei ikastaroetara etortzea ahalbidetzeko eta konbentzitzeko irailean eta urrian antolatzen zituzten, beste garai batzuetan lanpetuagoak daudelako, baina ohitzen hasi dira eta ahalegina eginez beste garai batean ere izena ematen dute. Dagoeneko 500 lagunetik gora igaro direla argitu zuten Gomiztegiko arduradunek.

Bestalde, lanbide horretan aldaketak gertatzen ari direla azpimarratu dute. Hain justu ere, gaur egun artzainak, ekoizteaz gain, transformaziora igaro direla eta emakumeak zein familia osoa prozeduran gehiago inplikatu direla, batez ere gaztagintzan. Horrek ahalbidetu du artzaina gehiago integratzen hastea, bere produktuak saltzeko kanpora gehiago irten behar duelako. Artzaina gizartean gehiago integratu eta zabaltzea aspaldi lantzen ari diren beste arlo garrantzitsuetako bat da, eta jadanik emaitzak ematen hasi da.

Gomiztegikoek fin jarraitu eko dute, "tradizioari eutsiz artzaintza garatuz, belardi komunalak erabiliz latxa ardiei elikagai orekatuak emanez eta ingurumena errespetatuz", lanbide zahar horren alde eginez, jakina.

JUAN JOSE MURGIONDO/Artzaina

"Lanbide honetan ez dago eskiatzera joateko astirik"

Juan Jose aspaldi hasi zen artzain, fabrikan lanean bi urte igaro eta gero. Bergarako Aierdi baserrian bizi eta lan egiten du, eta gaur egun 85 ardi badauzka ere, -200 saldu zituen– behiak eta txahalak ere baditu, baita baserriko ogia egin ere.

Familiatik datorkizu lanbidea? Ardi esnea saltzen duzu?

Egia esan, ni neu hasi nintzen honetan, eta jarraian gure anaia gazte batek ere bat egin zuen. Egun, ez dut esne askorik saltzen, baina gazta egiten dugu eta ondo saltzen da. Era berean, Iraetako hiltegi kooperatibara arkumeak eramaten ditugu.

Ezagutzen duzu Gomiztegi baserrian dagoen Mendikoi artzain eskola?

Bai, txabolara joateko handik igarotzen naiz eta Nikolas eta Batis aspaldiko ezagunak ditut. Oso jende jatorra da. Gainera, noizbait, hango ikasle gazteak txabolara etorri zaizkit galderak egin eta lan egiten ikustera.

Izan zara inoiz artzain eskolako ikastaroren batean? Zer deritzozu artzaintzan teknika berriak erabili eta gazteak hezitzeari?

Ez naiz inoiz egon. Aurretik, Arantzazuko komentuan elikadura eta osasun irakaspen batzuk jaso genituen, eskola bera eratu baino lehen, baina ez dut besterik jaso. Oso interesgarria iruditzen zait, bereziki gazteendako. Modernizatzea, tira! Nik ez daukat ardiak jezteko makinarik, baina bai, esaterako, gaztakamera.

Zein etorkizun ikusten diozu Euskal Herriko artzaintzari?

Nire ustez, badu etorkizuna, ez da galduko, baina seguruenik ez da artalde handirik ikusiko, jendeak lana lantegian egin eta ardi gutxiagorekin jardungo duelako. Jende gazteak fin eta gogotsu dihardu. Lan gogorra da, gau eta egunekoa, eta hemen ez dago eskiatzera joaterik. Bestalde, gazta ona egin eta salduz gero, bizimodua aurrera ateratzeko aukera badago.

"Fabrikan lan egin eta artalde txikiagoak izango dituzte egungo artzainek"

Bailaran, labur

ENPRESAK

Eroskik 11.900 milioi irabazi zituen iaz, aurreko urtean baino %18,7 gehiago

Eroski taldeak 11.901 milioi pezeta irabazi zituen joan den urtean, hau da, 1999an baino %18,7 gehiago. Halaber, 700.215 milioi pezetako sarrerak izan zituen iaz. Aurten ere, joera horri eustea aurrez ikusi dute Eroskiko buruek. Bestalde, iaz, inoiz baino inbertsio handiagoak egin zituen kooperatiba taldeak: hain zuzen ere, 68.696 milioi pezeta, aurreko urtean baino %50 gehiago. Inbertsio horiei esker, Eroskik 111 saltoki ireki zituen iaz. Horrenbestez, gaur egun, honako saltoki hauek ditu Eroskik: 47 hipermerkatu (Eroski eta Maxi), 796 supermerkatu (Consum), 569 Charter izeneko saltoki, 26 Cash & Carry denda txiki, 104 bidai agentzia, 24 gasolindegi, 8 Forum kirol denda eta lau jatetxe. Hazkunde horren ondorioz, Eroskik 2.567 lanpostu sortu zituen iaz. /ENEKO AZKARATE

MANKOMUNITATEA

Debagoieneko udalen elkarteak 877 milioi pezetako aurrekontua onartu du

Debagoieneko mankomunitateak 2001eko aurrekontuak onartu zituen eguaztenean. 877 milioiko aurrekontua izango du mankomunitateak, eta 94 milioi inbertsioak egiteko erabiliko ditu. Ohiko batzarra Oñatiko Udaletxean egin zuten, eta hantxe elkartu ziren gobernu bateratua osatzen duten 16 kideak: EAJ eta EAko bederatzi, EHko sei eta independente bakarra. Inbertsio garrantzitsuenak Ingurumen Zerbitzuak dituen eremuetan eta hiltegian egingo dituzte. Izan ere, Zubillagako hiltegian zaharberritze lanak egingo dituzte, eta horretarako 10 milioi bideratuko dituzte. Bestalde, Ingurumen Zerbitzuak egurra lantzeko hirugarren gune bat ere irekiko du bailaran. 34 milioiko kostua izango du eremu berriak. Epelen ere hainbat lan egingo dituzte eta Akeitik Beasainera zaborra eroateko kamioi berria erosiko dute. /GORKA ETXABE

TURISMOA

Joan den urtean baino bisitari gutxiago izan dugu Aste Santuan Debagoienean

Euskal Herri osoan gertatu den moduan, geurean ere iaz baino turista gutxiago ibili da aurten Aste Santuan. Debagoienean bi turismo bulego daude: Bergaran eta Oñatin. Azken hori urte osoan dago zabalik. Bergarakoa, berriz, Aste Santuan, uda partean eta hainbat jai egun eta zubi luzetan zabaltzen dute bakarrik. Bergarako turismo bulegoan emandako datuen arabera, aurten, 328 kontsulta jaso dituzte, iaz baino 155 gutxiago hain justu ere. Kontsulta horietatik, 241 Bergara kanpotik egin dituzte. Horien artean, katalanek 28 egin dituzte, madrildarrek 15, Espainiako Estatuko beste herri batzuetakoek 31, eta atzerrikoek 64. Oñatiko unibertsitateak 401 bisitari izan ditu Aste Santuan. /E.A.

INGURUMENA

Lastertasun Handiko Trenaren aurkako ibilaldia egingo dute domekan

Domekan, Lastertasun Handiko Trenaren aurkako ibilaldia egingo dute Angiozarren zehar, AHTa Gelditu! Elkarlanean taldeak deituta. 11:00etan, irtengo da ibilaldia Bergarako San Martin plazatik eta Angiozarren amaituko da. Protesta ekimen hori egiteko Angiozar aukeratzeak oso arrazoi garbia dauka antolatzaileen esanetan: Angiozar, eta oro har Debagoiena euskal Y-ak gehien kaltetuko lukeen eskualdeetako bat da. Eusko Jaurlaritzak onartu du, dagoeneko, Trenbideen Lurralde Sektoreko Plana, eta baita Espainiako gobernuak eraikuntza proiektuaren Ingurumen Kalteen Ebaluazioa ere. Proiektuan aurrez ikusi dutenez, Debagoienean kokatuko litzateke Euskal Y-aren lotura-gunea, Angiozarren hain zuzen, eta han bertan ibilbidea erdibitu egingo litzateke: Bilbo eta Gasteizerako bi trenbideetan. Bi trenbide horiek Udalatx mendian egindako 10,5 kilometroko hiru tuneletik igaroko lirateke. /MONIKA BELASTEGI

OÑATI ZIRI-TOUR PROGRAMA

Kepa Aranburu eta Lourdes Romero

"Ziri-Tour programarekin, jendeak aisialdia era ludiko batean pasatzea da gure helburua"

AINTZANE IRIZAR

Giza Kultur Animazioa ikasten dihardute Oñatiko bi gazte hauek. Orain, ikasturte amaierari begira, praktikak egiten dihardute Oñatiko Gaztelekuan, eta Ziri-Tour programa abian jarri dute. Ekimena, apirilaren 30etik maiatzaren 26ra arte izango da.

Kepa eta Lourdes, Ziri-Tourreko arduradunak. AINTZANE IRIZAR

Zein da kultura animatzaile baten zeregina?
Gizatalde batean lan egitea, aisialdia antolatzeko, baina kulturaren ikuspegitik. Nolabait esatearren, denbora librea antolatzea kultura ekitaldi eta ekintzekin. Lan egin daiteke gazteen arloan, hirugarren adinekoekin, umeekin, atzeratuekin...

Zer da Ziri-Tour?
Ikasketetan aisialdiaren antolaketa landu dugu, batik bat, eta horren barruan egin ditugu praktika hauek. Gazteen arloa aukeratu dugu, eta herrian Gaztelekua izanda, aukera horri heldu genion. Gaztelekuan bertan lan egiten jardun dugu, egunean lau bat orduz, eta aurrez egindako proiektua landu. Hasierako proiektua zehaztu, eta Ziri Tour programa sortu dugu.

Zein helburu ditu programa horrek?
Era horretako programa edo proiektu bat egiteko, helburu batzuk finkatu ditugu aldez aurretik, ez dugu programazioa geure gustuen arabera egin. Orokorrean, jendeak aisialdian ondo pasatzea, aisialdia era ludiko batean pasatzea izango litzateke gure helburua. Eta horri lotuta, ekintza bakoitza erabakitzen joan gara, adin tarte ezberdinetako jendearengan pentsatuz, eta gustu ezberdinak kontuan hartuz. Ahalik eta gazte gehienengana iritsi nahi dugu, eta aisialdirako zerbait ezberdina eskaintzea.

Zein egitarau prestatu duzue?
Joan zen zapatuan film bat eskaini genuen; guztira, Stanley Kubricken hiru eskainiko ditugu. Bi hitzaldi ere antolatu ditugu: Kalamuari buruzkoa eta nerabeendako sexologian gainekoa. Baita txontxongilo tailer bat, kontzertu bat eta argazki erakusketa bat ere. Azkenik, gazte batzarra osatzeko deialdia ere egin dugu, ikusten dugulako, herrian, gaztez osatutako gero eta talde gehiago dagoela, eta elkarren arteko harremana beharrezkoa dela.

BERGARA ARGITALPENA

Martzial Agirre eskultorearen bizitza eta obra liburu batean

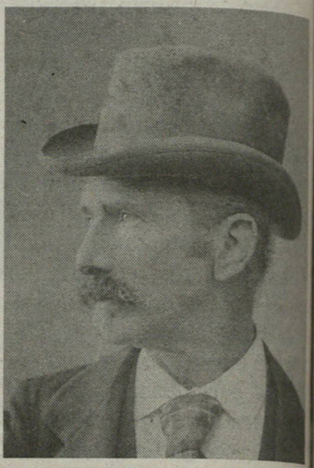
Haren monografia kritikoa egin nahi du udalak

MONIKA BELASTEGI

Martzial Agirre, XIX. mendeko artista bergarararren bizitza eta obra bildu eta monografia bat kaleratzeko bidean da udala.

Monografiak 75-100 orri inguru izango ditu, eta bi atal nagusi: haren bizitza eta obra. Liburuaren helburu nagusia da, gainera, aipatutako bi atalak sakon aztertu eta lan kritiko zehatza izatea. Izan ere, nahiz eta XIX. mendeko eskultore oso garrantzitsua izan, ez dago Agirreri buruzko azterketa sakonik.

Monografia egiteko ideia bi historialarik aurkeztu zioten udalari. Haien ustez, argitaratu gabeko informazio asko eta ugari dago eta Agirreren gainean. Dagoeneko aurkeztu dute liburuaren proiektua, eta Gobernu Batzordeak onartu egin du. Urrian originala aurkeztuko dute, eta proiektuan aurrez ikusitakoarekin bat badator, monografia erosi egingo die udalak. Ondoren argitara emango luke.


Martzial Agirre eskultorea.

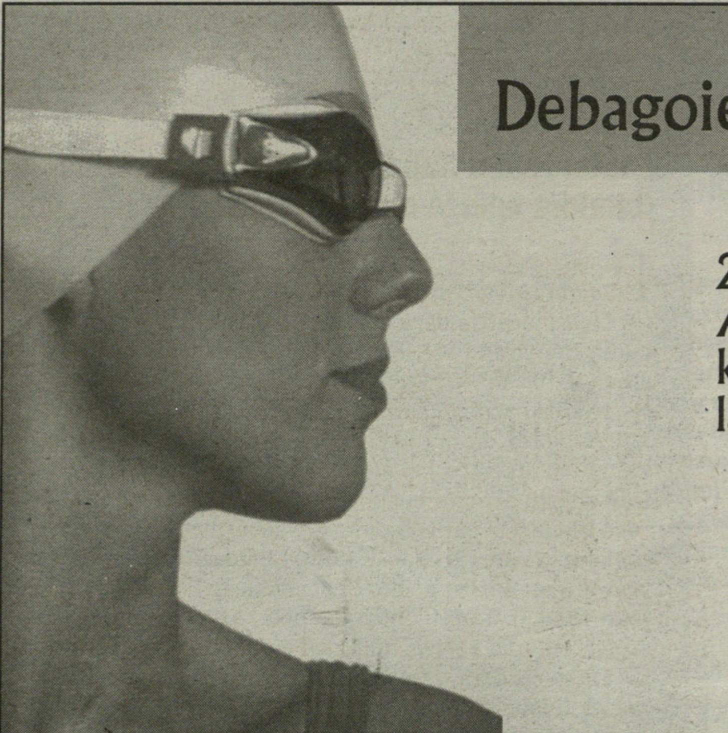
ABERRI EGUNAREN INGURUAN
EHk gogor salatu du EAJ-EA Aberri Egunean izandako gertakari batengatik. Ekitaldian irakurri beharreko dokumentua adostu ostean, EAJko kide batek beste dokumentu bat irakurri zuen udaletxeko balkoian. EHk aldaketaren berri eman ez izana leporatu dio EAJ-EAri, eta haien jokabidea salatu.

ELGETA DANBORRADA

Danborradako saria Maximo Arantzetarendako

IBAN ARANTZABAL

Maiatzaren 5ean hasiko dituzte entseguak, arratsaldeko 5etan. Antolatzaileek ez dute gura ekainera arte jardutea entseguekin, eta eguraldi eskasa dagoen bitartean ikasi gura dituzte pieza guztiak. Tolosako Martxa, Debakoa eta Polka II ikasiko dituzte, berri-berri, Alex Arantzabal zuzendariaren aginduetara. Iaz beste lagunek eman dute izena, eta danborrada egunean Espaloian egingo duten afarian 180 lagun batuko dira. Giro mundiala espero da, beraz. Aurtengo berritasuna danborradako saria ematea izango da, eta hiru hautagai izan badira ere, saria Maximo Arantzetak jasoko du.


Debagoieneko Kirol Txartel Mankomunatua
2001eko maiatzaren 1etik ekainaren 30a bitartean, Aretxabaleta, Arrasate, Bergara, eta Oñatiko kirol zerbitzuetako abonatuek aukera izango duzue lau herriotako kirol instalazioetara doan sartzeko.
DEBAGOIENEKO MANKOMUNITATEA
KIROL ZERBITZUAK

ARAMAIO | UR ZERBITZUA

Ur biltegitik Ibarrara ura eroaten duen hodia aldatu egindo du udalak

UBANE MADERA

Ohiko udalbatzarra egin zuen udalak eguaztenean. Bederatzi gai zituzten aurrez ikusita, aipagarrienak, herrian egin beharreko lanen gainekoak.

Ur biltegitik herri erdiraino doan hodia aldatu egin behar du udalak; orain dagoena zementuzkoa da, eta zaharkituta gerata da. Hodi horren ordez, udalak metalezko bat jarriko du. Gainera, lehengoa baino apurtxo bat zabalagoa izango da: 125 mm-tik 150era igaroko da.

Hodi hori kilometro bat luze da, eta esan bezala, herri erdira jaisten da. Baina, bide gehiena ortuetatik egiten duenez, udalak ez du uste auzotarrei eragozpen handirik eragingo dienik. Gainera, lanek iraun bitartean, kanposantupean dagoen ur biltegia erabiliko du herritarrei ura eroateko. Hortaz, alde horretatik ere arazo handiegirik ez sortaraztea espero du.

KULTURA ETXEA

Hainbat gairen artean, kultura etxearen ekipamendua ere aztertu zuten udalbatzarrean. Hamahiru milioi pezeta pasatxo onartu ditu udalak altzariak erosteko: ordenagailuak, aulkiak, mahaiak eta abar. Horrez gain, beste bost milioi emango ditu agertokirako. Oraindik ez ditu lanok adjudikatu, baina jadanik bost eskaera jaso ditu.

Halaber, kalean ipintzen diren kartelak ere hizpide izan ziren batzarrean. Izan ere, duela urtebete EAJ-EAren eta EHren artean sinatutako hitzarmena bertan behera geratu da. Hitzarmenaren arabera, udalak ipinitako panel batzuk erabiliko zituzten kalerako kartelak eta iragarkiak jartzeko. Hala, herriko paretak txukun gordeko ziren.

Baina, azkenaldian paneletatik kanpo ipinitako kartelak agertu dira eta, ondorioz, EAJ-EAk eta EHk hitzarmena desegin dute.

Zertzelada

Ur hodia aldatzeko lanek iraun bitartean, udalak kanposantupeko ur biltegia erabiliko du herritarrei ura eroateko. Hala, eragozpenik ez eragitea espero du

ARRASATE | ARAZOAK SAN JUAN DE DIOS OSPITALEAN

Lan baldintza kaskarrak salatzen dihardute San Juan de Diosen

Opor aurretik hasi ziren protestak egiten ospitaleko langileak

UBANE MADERA

Mobilizazioak egiten dihardute Mondragoeko San Juan de Dios ospitaleko langileek. Oraingo astean, egunero ordubetez eten dute euren jarduna, patiora irten eta protesta egiteko.

Oinarrizko soldatak igotzea eta lanorduak murriztea eskatu dute San Juan de Dios ospitaleko langileek. Ez daude konforme Gipuzkoako klinika pribatuen hitzarmenarekin ezta patronalak emandako erantzunarekin ere. Mondragoeko langileekin batera, Tolosako eta Donostiako langileek ere protestak egiten dihardute, ELA, LAB eta CCOO sindikatuek deituta.

162 GEHIAGO

Soldaten kasuan, osasun publikoko langileek 205.000 pezeta kobratzen dute, eta osasun pribatukoek, aldiz, 118.000. Hortaz, 87.000 pezetako aldea dago bien artean. Eta orduekin ere antzera gertatzen da: osasun publikoan 1.592 ordu egiten dituzte urtean, eta pribatuan 1.754; guztira, 162 ordu gehiago egiten dituzte. Soldata eta lanorduak parekatzea eskatzen dute.

San Juan de Diosko langileak oraingo asteko protestaldian. UBANE MADERA

Horrez gain, ELA sindikatuak adierazitakoaren arabera, San Juan de Dios ospitaleko langileen kasuan, bestelako gertaera batzuk ere salatu behar dira: esaterako, orain dela bi urte, soldatak blokeatu egin zizkieten langileei; enpresak dirurik ez zuela esan zuen, baina ospitalea goitik behera berritzeko dirua bazuela salatu du ELAk. Lan ordutegiarekin ere ez daude konforme. Langile batzuek 09:00etatik 13:00etara eta 19:00etatik aurrera egiten ei dute lan, bai aste barruan zein asteburuan ere.

Hori guztia salatzeko dihardute mobilizazioak egiten, eta sindikatuek adierazitakoaren arabera, langileen %85 irten dira kalera. Bestalde, patronalaren aldetik inolako erantzunik jaso ez izana ere salatu dute sindikatuek. Joan den apirilaren 1ean desegin zen patronalaren eta sindikatuen arteko negoziazio-mahaia, eta ordutik hona ez dute berriro berbarik egin.

ARETXABALETA | KURTZEBARRI ESKOLAKOAK INGALATERRARA

Kurtzebarri eskolako ikasleak Erresuma Batura bidaian

Astebetez ikasleak hango familiekin biziko dira

AMAGOIA LASAGABASTER

Oraingo domekan abiatuko dira Kurtzebarri eskolako 16 ikasle Erresuma Batura. Ingalaterrako Sheffield hirian izango dira astebetez. Bikoteka, ingelesen kultura gertu-gertutik ezagutzeko helburuaz, hango familiekin biziko dira. Horretaz gain, eskolan ikasitako ingelesa praktikan jartzeko aukera izango dute DBHko ikasleek. Gainontzeko denbora, turismo apur bat eginez pasatuko dute. Sheffield, York hiria, museoak, lorategi botanikoak eta beste leku asko bisitatuko dituzte.

Kurtzebarrikoak orain bi urte ere joan ziren aurrenekoz, eta irakasleen esanetan oso esperientzia aberasgarria izan zen ikasleendako. Erresuma Batutik maiatzaren 6an bueltatuko dira.

Orain bi urte Kurtzebarri eskolakoek Ingalaterrara egindako bidaian. A. LASAGABASTER

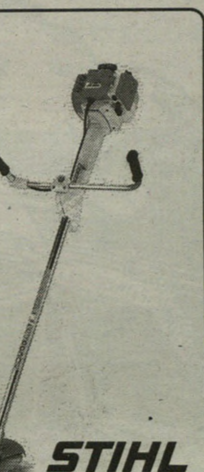
LEINTZ GATZAGA

Sorgin kultura taldeko 25 bat lagun Londresera

ENEKO AZKARATE

Sorgin kultura taldekoak Londresera ateratzekoak ziren gaur. Hainbatero antolatzen dituzte irteerak, eta oraingoan, asteburu luzea denez, Erresuma Batura joango dira martitzenean itzultzeko. 25 bat lagun joango dira. Sorgin Kultura taldean 24 urtetik 84 urtera arteko andrazko eta gizonezkoak batzen dira. Datorren astean Ingalaterran bizitako gorabeherak kontatuko dizkigute.

LENIZ MOTOR
JUAN M. ZUAZUBISKAR
· NEKAZARITZAKO ETA BASOGINTZAKO MAKINERIA.
· LOREZAINTZA.


Gipuzkoa etorbidea, 9
ARRASATE
Tel.: 943 79 11 78
VIKING STIHL

Erdiko kale, 32
ARRASATE
Tel.: 943 79 16 12
Gizonak
Emakumeak
LUKO
JANTZIAK
Ibai-arteren bazkide

GOIENKARIA
Egubakoitza / 2001eko apirilaren 27a

Zabalik

ELENA LAKA

Udaberriko promesak

Beti parekatu izan da udaberria promes garaiarekin. Jakina da naturak urtero eskaintzen digun pizkunde horrek esperantza eta bizitza berritzeko grina sortzen digula. Udaberriko goiz fresko eta argitsuek estreinatzeko egunak dirudite, egun berriak, garbiak, aldatzeko itxaropena iragartzen dute. Zenbat promes, zenbat agindu, zenbat ilusio egun distiratsu hauetan? Udaberrian ezkontzen dira gazteak, apirilean aldarrikatu zen Espainiako Bigarren Errepublika, udaberrian baita ere Portugaleko Klabelinen Iraultza, maiatzean 1968a. A! Eta udaberrian gorputza berritzeko eskaintzak: "Bost kilo gutxiago aste betean", "ipurdi tentea hamar egunean".

Promesak, promesak, garai honetan jaio eta handik gutxira zapuzten direnak. Edo, okerrago oraindik, hasieratik konplitu ezinezkoak direnak, udako euforia hutsalera eta udazkeneko depresiora eramango gaituztenak. Etorriko da, hala ere, hurrengo urtean udaberri berri bat, beste garai berri bat, eta promesak, berriro ere, errepikatu egingo dira, guztiok sinetsiko dugu berriro guztia posible dela. Inozook!

Aurtengoan, udaberriak hauteskunde-kanpaina ere ekarri digu, aro egokia promesak egiteko. Eta hitzak, hitzak aldaketa gure esku dagoela sinets dezagun, bizitza berria hortxe dugula pentsa dezagun. Baina, ez digute esango epaitegiak dibortzio-eskariz beteta daudela, Errepublikaren ondoren guda etorri zela, aurten ere hondartzan zelulitisa erakutsiko dugula. Ilusioz bete nahi gaituzte, udaberriko sukarra berriro ere. Maiatzaren 14an ez gara nazio askea izango.

Gutunak

Telefono mugikorrak eta osasuna

Telefono mugikorrak erabiltzen dituztenen kopurua hainbeste haztearen ondorioz, eta horri buruzko araudirik ez egotearen ondorioz, telefono mugikorren konpainiek neurrigabeko lasterketari ekin diote, antena errepikatzaileak jartzearren.

Perretxikoak bezala ugaritu dira antenak gure hiri eta baserri-inguruetako paisaietan, eta horrek kezka sortu du zenbait herritarrengan, osasunerako izan ditzakeen ondorioei dagokienez. Horrela bada, herri baten baino gehiagotan jarri dituzte salaketak telefono mugikorren antenek sintoma kaltegarriak eragin dituztela eta.

Txosten ofizial gehienek esaten dute telefono mugikorren erabilerak eta horien antenek sortzen duten erradiazioa ez dela kaltegarria pertsonentzat, nahiz eta azterketak eta ikerketak egitea gomendatzen duten. Bestalde, asko dira hitz ofizialekin bat ez datozen lanak eta adierazpenak ere.

Esan behar da, dena den, gaia nahiko berria denez, oraindik ez dagoela txosten zientifiko eztabaidaezinik, hau da, telefono mugikorren erradiazioak gizakiaren osasunerako kaltegarriak direla berresten edo baztertzen duenik.

Honako hauek dira telefono mugikorrak kaltegarriak ez direla zalantzan jartzen duten ebidentzia batzuk:

• Estatu Batuetan derrigorrezkoa da telefono mugikorretan tabakoaren antzeko etiketa bat jartzea. 2000ko abuztutik, modelo berri bakoitzak, emititzen duen erradiazio maila adierazten du, telefono mugikor bakoitzaren arriskuaz informatzeko eta, tabako industrien kasuan bezala, gerta daitezkeen milioietako erreklamazioak saihesteko.

• Ingurumenaren Babeserako agentzia estatubatuarrak, 1999ko txosten batean, eremu elektromagnetikoak B-2 mailako kartzinogenotzat jotzen ditu, hau da, balizko kartzinogenotzat.

• Lloyds Britanica aseguru etxeak uko egiten dio telefono mugikorren osasun arriskuak aseguratzeari, horren arrisku ekonomikoa zehazterik ez dagoelako.

• Britainia Handiko sindikatuek adierazi dute, afiliatu bat bera ere ezin dela behartu lanean telefono mugikorra erabiltzera, berori luzaroan eta egunero erabiltzeak dituen arriskuengatik.

• Gobernu ingelesak agindutako STWART txostenak argi esaten du, telefono mugikorren antenak bizitoki, ospitale, geriatriko eta ikastetxeetatik urrun jarri behar direla.

Bestalde, badira telefono mugikorrek osasunerako izan ditzaketen arriskuak, jarraian aipatuko ditudanak:

Txosten zientifiko ugarik ohartarazten dute poluzio elektromagnetikoaren arriskuez eta, bereziki, telefono mugikorretan erabiltzen diren mikrouhinez.

Txosten horien arabera, epe laburrerako eragin neurofisiologikoek lotura zuzena dute mugikorren erabilera handiagoarekin eta antenen hurbiltasunarekin.

Hauek dira eragin horietako batzuk: estresa handitzea; buruko uhinen eta beste bioerritmo batzuen alterazioa; memoria galerak; burua zuri geratzea; buruko min iraunkorra; insomnioa eta lo-arazoak; belarrietan zaratak eta burrunba; zorabioak eta bertigoa; palpitazioak eta erritmo kardiakoaren alterazioak; odol presioa handitzea, eta medikuntzak distonia neurobegetatibotzat jotzen dituen beste hainbat ondoez.

Hobe da prebenitzea sendatzea baino. Beraz, aplika dezagun prebentzioaren printzipioa

Batzuen eta besteen irizpideak hain ezberdinak izanda, arrazoizko gauza bakarra da enpresa boteretsu gutxi batzuen interes ekonomikoei barik, hiritarren osasunari ematea lehentasuna. Izan ere, urtetan zehar beste gauza batzuekin gertatu zaiguna kontuan hartzekoa da, hau da, hasieran kaltegarritzat jotzen ez ziren substantzia asko gero osasungaitzak direla ikusi da: amiantoa, hasieran kaltegarriak ez ziren baina gero debekatu egin diren pestizida asko, behi belarjaleak haragi pentsuekin elikatzea, malformazio larriak eragin dituzten botikak...

Esku artean dugun kasu honetan, telefono mugikorraren teknologien erabileran prebentziozko jarrera izatea da gomendagarriena, horiek osasunean izan ditzaketen eraginei buruz informazio zientifiko gehiago eta sakonagoa izan artean.

Honenbestez, honako hauek dira administrazioari eskatzekoak:

1. Telefonia mugikorrak osasunari egiten dion kalteari buruzko ikerketa programak egin ditzala.

2. Erradiazio mapa bat egin dezala, telefonia sarearen garapena osasun irizpideak kontuan hartuta garatzeko.

3. Haurtzaindegi, eskola, ospitale eta osasun zentroen inguruan antena errepikatzailerik ez jartzeko, horietan biltzen direlako herritar sentikorrenak.

4. Segurtasun distantziak ezar ditzala, nazioarteko araudi prebentiboei jarraituz. Adibidez, Espainiar Estatuan gure leihoetatik 5 metrora jar daitezke antenak, eta Australian gizakiak dauden lekuetatik 500 metrora.

JAVIER ABALDE GALPARSORO
Ekologistak Martxan taldeko kidea

Errespetua euskal aberriari

Honela zioen EAJ-EAk Aberri Egunean irakurri zuen testuaren izenburuak. Errespetua gertu daukagunagatik hasten dela uste dugu EHko zinegotziok. Hau izan zen gertatutakoa: pare bat elkarrizketa izan ondoren, apirilaren 9an Aberri Egun bateratua egiteko gonbita jaso genuen. Irakurriko zen manifestua zein izango zen galdetu ondoren, kopia bat jaso, aztertu eta ados geundenez bertan geundenok azalduko ginela eta guztiok batera Udalbiltzaren izenean ospatuko genuela eguna erabaki genuen. Udala dantzari, txistulari eta bandoaz arduratuko zen, eta guk, berriz, deia zabalduko genuen. Guk gure lanak bete genituen, beraiek erdizka, bandorik ez genuen irakurri eta. Gu pozik, pauso txikia bazen ere, gure herrian behintzat abertzaleok Aberri Egun bateratu bat izango genuelako. Inuzenteak.

Hamabietan zen bilkura, hamar bat minutu lehenago udaletxera joan eta bertan zeudenekin kontu kontari jardun, EAJ-EAko hiru zinegotzi bertan ziren, eta hamabiak jotzean balkoira atera ginen. Ikurrina jaso eta manifestua irakurtzen hasi zen Koldo Pereira, EAJko zinegotzia, gu, zur eta lur, ez zen gauza izan ezer aipatzeko, ez guri, ezta bertan ziren beste gobernukideei ere. Beraien manifestua entzun ondoren, hura ez zela adostutakoa azaldu eta denona zen bestea irakurri genuen. Ekitaldia bukatu eta azalpena eskatu genuen, erantzuna honako hau: "atzo jaso nuen".

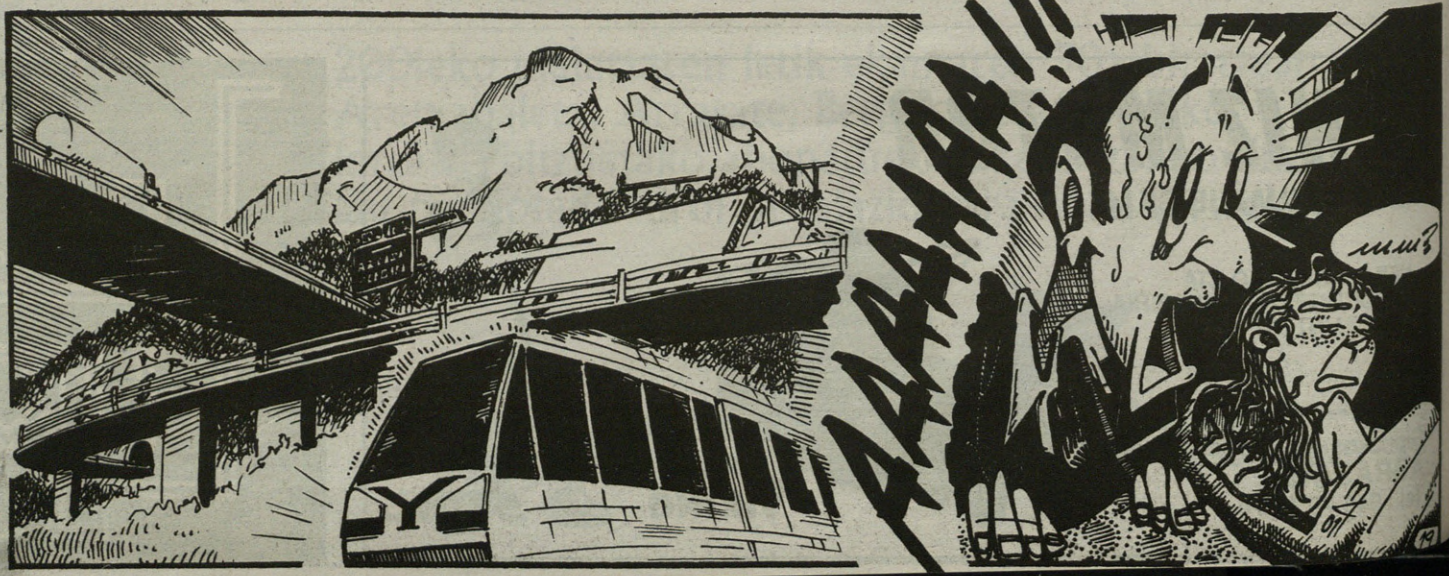
Hau da zuek eskatzen duzuen errespetua? Non da hain ozenki aldarrikatzen duzuen elkarrizketa?

Benetan, hau ez genuen espero, hau ez da zintzoa izatea.

MARTIN GURIDI ETA JOLANDA JUARISTI
Bergarako EHko zinegotziak

Olatz eta Patxi

MIKEL ARROIABE



Eztabaida

Hauteskundeei, berez, zeresana ematen duten arren, eztabaidarako beste kontu bat erantsi zaie oraingoan: euskal karneta. Espainiakoaren ordez euskalduna erabiltzeko kanpaina bultzatu zuten Udalbiltzatik. Madrilen, ordea, argi gorria piztu zuten eta Espainiako fiskal nagusiak ENA legez kanpokotzat jo zuen. Horrenbestez, maiatzaren 13an botoa emateko, inork ezin izango du erabili euskal karneta. Jaurlaritzako Barne Sailak, bestalde, legea betetzen ez duenari, hau da, ENArekin bozkatzea uzten duenari, isuna jarriko diola agindu du. Batzuek, hala ere, jaramonik ez egin eta euskal karneta erabiliko dutela esan dute.

Hauteskundeetan bozkatzeko ENA erabiltzearen aldekoa zara?

Euskal Herriko Naziotasun Aitormen Agiriari bai

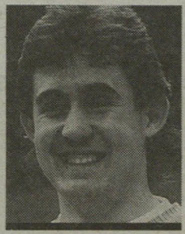
AITTOR ARANZABAL
EH

Euskal Herriak jasaten duen eraso, zatiketa eta inposizioan kokatu behar dugu euskal herritarrok izanik Espaniako edo Frantziako estatuen nortasun agiria edukitzea. Bi estatu horiek etengabe urratzen dituzte gure herriaren eskubide guztiak. Zapalkuntza egoera honetatik eta aurre egiteko xedearekin sortu dira gure herria bizi irauteko ekimen ugari. *Bai Euskal Herriari* herri ekimena, ENA elkartea, Udalbiltza, guztiak ari dira euskal herritartasun agiria egitearen alde.

Desobedientzia zibila oinarri duen borroka honek helburu bakarra du: herri honen eskubideen defentsa eta gauzapen praktikoa bideratzea. Gogoratu beharrean nago Joxemi Zumalabe elkarteko zenbait kidek, bide hau jorratzeagatik, espetxean jarraitzen dutela, beraz, Espainiako Estatuak argi azaldu du larrutik ordaintzea egingo duela honelako ekimen guztiak.

Egun 18.000 lagunok omen dugu ENA agiri sinbolikoa, baina etorkizunean eta Udalbiltzak abian jarri duen ekimenari esker, milaka herritarrek agiri ofiziala edukitzeko aukera izango dugu. Ni, bitartean, eta aukera hau gauzatzeko zain, ENArekin bozkatzen saiatuko naiz, eragozpen gehiegi jarriz gero, espainiar agiria atera eta botoa emango dut (kontraesanak kontraesan), hauteskunde hauetan inoiz baino garrantzitsuagoa delako Euskal Herria eraikitzen diharduen aukera politiko bakarra bozkatzea. Ez dadila boto bat bera ere galdu, ondoren eraikuntza nazionalaren bidetik, herri gisa dagozkigun eskubideak gauzatzen jarraituko dugu.

Bihotza bero eta burua hotz



PELLO
URIZAR
EA

Azken urteetan espainolismoak euskal abertzaletasunaren aurka daraman kanpainaren barruan, batez ere euskal nortasuna islatzen duen edozeren aurka ari da; ikustea besterik ez dago euskararen aurka egiten ari direna. Kanpaina honen barruan koka dezakegu Euskal Nortasun Agiriaren aurkako erasoa, azken batean ENAk euskaldunon nortasuna dokumentu baten finkatzen du eta hori jasangaitza egiten zaie espainolistei. Horregatik, eta ikusirik Euskadiko epaile batek jadanik ENA baliagarritzat eman duela pertsona baten identifikazioa egiteko, Estatuko Fiskal Orokorrak maiatzaren 13ko hauteskundeetarako ENA baliogabetzeko pausoak eman ditu.

Erabaki horri kasurik ez egitea aukeratu dezakegu, ENA aurkeztea bozkatzeko orduan eta hauteskunde mahaiko presidentearen eskutan uztea onartu ala ez. Baina, kontuan edukirik onartuz gero isun garrantzitsu bat jasoko duela.

Hala ere, ez da hori garrantzitsuena, presidente batek baino gehiagok erabaki dezake Estatuko Fiskal Orokorraren erabakiaren aurrean intsumiso egitea eta ENA onartzea; nik egingo nuke. Benetan garrantzitsua mahai horretako botoak inpugnatuak gerta daitezkeela da, eta momentu honetan, espainolismoaren ofentsibaren aurrean ezin dugu boto abertzale bat ere galdu. Bihotzak ENArekin bozkatzeko eskatuko digu, baina burua hotz eduki behar dugu eta ez utzi botorik galtzen. "Belarrittero" Ajuria Enera heltzen bada, ENA eta euskal nortasuna folklore hutsean gera daitezke.

Egunkarietatik jasoa

Zertarako daukagu Barne Saila?

(...) Maiatzaren 13ko hauteskundeetan ENArekin boza ematen utziko duten mahaiburuei, Gasteizko Barne Sailak isuna edo zigorra jarriko die. Ez nolanahikoa gainera. Kartzela zigorra, 7 eta 15 asteburu bitartekoa, edo 300.000 pezeta arteko isuna.

(...) Zergatik, buruzagi abertzaleek agertu jokabideari muzin eginez, horren era nabarmenean adierazi zer egingo duen M-13an mahaiburuekin? Noren aurrean antzeztu beharra zegoen subiranotasun ikur xume hori, ENA agiria, zapuzteko borondate trinkoa? Bistan da Gasteizko Gobernua osatzeko EAJk hobesten duen koalizio-kide desiratuak, PSE-EEk, baiezkoa eman aurretik horrelako errenuntzio asko ikusi nahi dituela. Atzetik datozkeen errenuntzio horietako lehena ote da Barne Sailaren jarrera? Denborak, eta aurki izan beharko du, argituko du hipotesi horrek oinarririk baduen. Analista askoren arabera, EAJ-EA koalizioak EHren boto tipologia bat bereganatzeko ahalegina egingo du M-13ko kanpainan. Barne Sailak, baina, aliatu hobeak topatu beharko ditu horretarako.

MARTXELO OTAMENDI
Euskaldunon Egunkaria 2001-04-22

DATORREN ASTEKO EZTABAIDAGAIA — Iritzia emateko: iritzia@goiena.com

Zer deritzozu eutanasia aktiboari?

Gora eta Behera

ALOÑAKO GURUTZEA

Aurten, urriaren 13an, Aloñako gurutzeak 100 urte beteko ditu. Hori dela eta, herritar talde bat ospakizunak prestatzen hasia da: dagoeneko egina dute gurutzearen egoerari buruzko diagnostikoa, eta udaberriarekin batera hasiko dira txukuntze lanetan. Gurutzea gauza handia da oñatiarrontzat, eta horrelako ekintzak txalotu beharrean gaude.

OÑATIKO GERNIKAKO ARBOLA

Ez dago ondo baloratua ezta zaindua ere Oñatiko Gernikako arbola. Bisitariek ez dakite zer den plaza ondoko zuhaitz handi hori; baina, oñatiar askok ere ez dakitela ziur nago. 1917ko otsailaren 2an (Esteban Gomendio alkate zela) landatu zuten zuhaitz honi, plaka edo antzeko bat jartzea ondo legoke eta hori jartzerakoan omenaldi txiki bat egitea.

GOTZON
OSINAGA
Oñatiko
Txistulari
bandakoa

Koplak

Aste Santua

Bost eguneko atsedena zan
jende ugariren plana,
Alikanteko eguzkitan zan
ia ia Bergara dana.

Prozesioak nagusi dira
Sevillan eta Granadan,
han ere jende ikaragarri
jai famatua nola dan.

Parisen berriz turista ugari
eta metroak gainezka,
bultzada artean estresatzeak
sortzen dit nahikoa kezka.

Pirinioetara joateko ere
ez dut hotelik bilatu,
beste batean joan behar banaiz
lehenago espabilatu.

Nere gustoa izanagatik
Andaluzira joatea,
kotxe illadan ez dut pasa nahi
bost eguneko tartea.

Lasaitasuna ta atsedena
nola zaila dan kanpuan,
Arantzazura joan beharko naiz
hurrengo Aste Santuan.

KOLDO ALBERDI

Goienkaria
DEBAGOIENEKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA: Eneko Azkarate
ERREDAKZIO KONTSEILUA: Edorta Mendieta, Miguel Angel Elkoroberezibar, Josemari Velez de Mendizabal
ADMINISTRAZIOA: Agurtzane Gaintzarain
SAILETAKO ARDURADUNAK: Edu Mendibil (Kirola, Non Zer), Aintzane Irizar (Berri-Zakua), Goio Arana (Diseinua), Gotzon Arzelus (Publizitatea)
PUBLIZITATEA: Arantzazu Lagunilla, Nerea Zallo, Mireia Larrañaga, Natali Martinez
PRODUKZIOA: Iban Arantzabal
HARPIDETZA ETA BANAKETA: Aitziber Langaran
MAKETAZIOA: Goio Arana, Iñaki Iturbe, Alex Azkarate
TESTUEN ZUZENKETA: Sergio Azkarate, Gari Bragado

Goiena Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA: Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA: Mikel Irizar

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Bergara. Ibargarai kalean etxebizitza berria salgai. 70 m^2. 687 28 20 91.

Gasteiz. Adurza aldean 89m^2ko etxebizitza salgai. Lau logela, egongela, sukaldea, komuna, bi terraza, ganbara eta berogailau. Jantzita dago. 33.600.000 pezeta. 945 13 82 57.

Bergara. Aranerreka 23an etxebizitza salgai. 943 76 33 72 edo 627 43 92 71.

Antzuola. Beheko auzoan etxebizitza salgai. Jantzita. 943 76 60 86.

Bergara. Ibaiondo ibiltokian etxebizitza salgai. 943 76 32 58.

Bergara. Teilatupeko txapitula salgai. Berrituta. 606 03 15 22.

Arrasate. Erdialdean 116m^2ko etxebizitza salgai. Berrituta. 943 77 18 65.

Arrasate. Erguinen etxebizitza salgai. 70 m^2. Berrituta. Berogailua. Hiru logela, egongela, sukalde handia, komuna eta balkoia. 943 77 12 77.

102. EROSI

Aretxabaleta. Etxebizitza erosiko nuke. 20-22 milioi bitartean. 943 71 46 80.

103. ERRENTAN EMAN

Bergara. Labegaraietan guztiz jantzita dagoen etxebizitza alokairuan. 943 76 34 27. Deitu 19:00etatik aurrera.

Tarragona. San Carlos de la Rapitan etxebizitza alokagai, uztail osoan edo hamabost egun. 669 92 53 44.

Benidorm. Levanteko hondartzako lehen lerroan (Bilbao kalea) dagoen etxebizitza alokagai. 946 80 09 53. Marisa.

Benidorm. Igerilekua duen apartamentua alokagai, hilebeterako edo hamabost egunerako. 678 80 72 13. Deitu 21:30etik aurrera.

104. ERRENTAN HARTU

Arrasate. MUn ikasten ari diren lau ikaslek datorren ikasturterako etxebizitza errentean hartuko lukete. 652 75 19 33. Gauez.

105. ETXEA OSATU

Bergara. Logelak alokatzen ditugu etxebizitza konpartitu baten, sukaldea eta egongela erabiltzeko aukerarekin. 943 76 55 26. Utzi mezua erantzungailuan.

Oñati. Errekalde 4an pertsona bat behar dugu pisua osatzeko. 687 20 55 72.

Aretxabaleta. Logela alokagai. Sukaldea erabiltzeko eskubidea. 627 64 27 13.

2/ GARAJEAK

201. SALGAI

Arrasate. Kontzeziño kalean garajea salgai. 943 79 55 23.

Arrasate. Erguin kalean garajea salgai edo alokagai. 943 79 61 09. Deitu: 20:00etatik aurrera.

Bergara. Santa Marinan garajea salgai. 943 76 28 98.

Bergara. Ibargarai kalean, 45.zenbakian. garajea salgai edo alokagai. 943 76 17 85.

Garaje komunitarioa salgai Loramendin. Leku handia du. 943 79 67 75.

203. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Garajea alokagai San Andresko Txindoki dorrean. 676 13 26 33.

Arrasate. Obenerreka kalean garajea alokagai. 943 79 09 63.

3/ LOKALAK

Apotzagako San Migel MERENDEROA ALOKAGAI
943 71 49 96

ARRASATE
JANARI DENDA ALOKAGAI OSO TOKI ONEAN
Munar kalea, z/g
943 79 78 04

301. SALDU

Bergara. Amillaga industrialdean 134 m^2ko lokala salgai. 670 73 95 36. Juantxo.

Bergara. San Lorentzoko industrialdean 350 m2ko lokala salgai. 943 76 31 79.

302. EROSI

Bergara. Erdialdean lokala erosi edo alokatu egingo nuke. 943 76 70 31.

304. ERRENTAN HARTU

Arrasate. Bost gaztek lokal txiki bat alokatzea nahi dugu. 669 73 77 19. Deitu: 17:15etik 21.00etara.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. 09:00etatik 11:30etara eta 15:00etatik 17:00etara emakumea gertu umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko. 656 77 53 37.

Bergara. Neskamea, etxeko lanak egin edo umeak zaintzeko gertu. 943 76 47 42.

Bergara. Arratsaldetan umeak zaintzeko emakumea gertu. 943 76 46 18.

Emakumea lanerako gertu. 649 39 02 66.

Geratria klinikoko laguntzailea pertsona zaharrak edo gaixoak zaintzeko gertu. Etxean edo ospitalean. 609 77 01 33.

Arrasate. Umeak zaintzeko emakumea gertu. 943 79 20 55.

Bergara. Neska gertu pertsona zaharrak zaintzeko. 943 76 06 92.

Astelehenetik egubakoitzera eta arratsaldeko 15:00etatik 18.00etara garbiketa lanak egiteko neska gertu. Deitu 13.00etatik 15:00etara. 943 76 36 68.

Arrasate. Geriatria klinikoko laguntzaileak pertsona zaharrak edo gaixoak zainduko lituzke. 943 79 73 38.

Bergara. Etxeko lanak egin eta umeak zaintzeko gertu. 943 76 09 95. Felisa.

Geriatria laguntzailea gertu pertsona zaharrak edo gaixoak zaintzeko. Etxean edo ospitalean. 606 88 52 85.

402. ESKAERAK

ARETXABALETAKO UDALA
SEI HILEBETERAKO PEOIA KONTRATATU BEHAR DU
Oinarriak Udaletxean jaso ahal izango dira.
Azken eguna: maiatzak 11

Bergara. Umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko emakumea behar dugu. 943 76 06 58.

ARETXAB ALETA
JATETXE BATEN GARBIKETAK EGITEKO PERTSONA BAT BEHAR DA
679 45 57 75

Bergarako taberna baten ZERBITZARIA behar da
943 76 53 64

ARRASATE
GOZOTEGI BATEN ZERBITZARIA BEHAR DA
943 79 12 31

Bergara. Emakumea behar da abuztuan etxeko lanak egin eta adineko pertsona bati laguntzeko. 943 76 22 39. Bergara.

5/ IRAKASKUNTZA

502. ESKAERAK

Bergara. LOGSEko bigarren mailako matematikako eta kimikako eskolak hartuko nituzke. Gaztelaniaz. 943 76 39 86.

Uztailean eta abuztuan, ekonomia-kontabilitate enpresarialeko irakaslea behar dut. 943 77 17 25. Ilunkeran deitu.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Audi 8 Tdi urdina salgai. Itxiera bateratua, aire girotua, ABS, ... Egoera onean. 113.000 Km. 659 87 47 60.

Cota 348 motoa salgai. Egoera ona. 160.000 pezeta. 677 42 58 30.

Seat Panda salgai. SS-AC. Egoera ona. 677 42 58 30.

Motorgac Kanowey motoa salgai. 3.000 Km. 40.000 pezeta. 943 77 02 18.

Opel Vectra TD salgai. Bost urte ditu. Oso ondo zainduta. 617 78 73 48.

Megane Coupe 1900 Dti salgai. SS-BG. 943 76 45 34.

Ford Escort 1.4 salgai. 1987koa. 130.000 Km. Oso egoera ona. 175.000 pezeta. 943 76 15 20. Jesus.

Opel Cadett GSI autoa salgai. Gehigarri askorekin. 350.000 pezeta. 627 41 77 59.

602. EROSI

Moto bat erosiko nuke 20.000 pezetan. 659 76 96 06.

Motoa. Montesa, Bultaco edo Ossa mendiko motoa erosiko nuke. 656 75 76 98.

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Boxer emea eta arra salgai. Arrak tigrearen estiloko azala du, zuriguneekin eta belarriak moztuta ditu. Prezio ona. 696 05 73 46. Deitu 18:00etatik aurrera.

Alemaniako bi artzain txakur salgai. Pedigridunak. Arrak dira. 630 64 11 70. Deitu 19:00etatik aurrera.

703. EMAN

Txakurkumeak oparitzen ditut. 943 78 15 19.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Garbigailua. Panelgarria ez den Newpool markako garbigailua salgai. Berria. 850 bira/m. 25.000 pezeta. 943 79 40 44 edo 943 77 18 19.

Trialerako kaskoa salgai. 943 71 46 79. Arratsaldeetan deitu.

Percepcion (Mr. Clean) markako piragua salgai. Palarekin eta ura ez sartzeko zorroarekin. 943 76 14 95.

Ile apaindegirako altzariak salgai. 150.000 pezeta. 943 76 25 38.

Kutxa-izozkailua salgai. 20.000 pezeta. 943 76 25 38.

Trialeko Beta Zero markako motoa salgai. Egoera onean. 677 89 12 80.

Bugno Amadeus errepideko bizikleta salgai. 52 neurriko Aluminium 7020 USA 7005 koadroa, Shimano. 943 79 08 23.

Bafleak. 300 W-ko bafleak salgai. Entseatzeko modukoak. Biak: 36.000 pezeta. 943 71 46 79. Arratsaldeetan deitu.

Piragua salgai. 943 76 28 98.

Autorako Sony irratikaseta salgai. 12.000 pezeta. 943 76 25 12.

802. EROSI

• Txanponak •
Metal guztietako txanponak, bankuko bileteak eta dokumentu zaharrak erosten dira. Deituz gero, bila joango naiz. Ondo ordaintzen dut. Deitu 20:00etatik 22:00etara.
• 945 44 50 44 •

806. GALDU

Arrasate. Duela hiru hilabete Erguinen Briko markako eguzkitako betaurreko berdeak galdu nituen. Eskertuko da. 943 77 01 42.

Bergara. Erramu zapatuan txamarra berde ilun bat galdu nuen txorimaloen erakusketan. 943 76 27 75.

808. BESTELAKOAK

Bergara. Mendirako Orbea markako bizikleta (larrosa eta beltza kolorekoa) lapurtu zidaten apirilaren 10ean Alkabieta kalean. 943 76 06 25.

9/ HARREMANAK

902. HARREMANAK

35 urtetik beherako mutilekin harremanak izatea nahiko nuke. Idatzi 91 posta kutxa zenbakira. 20560 Oñati. Xabi. Erabateko zuhurtasuna.

10/ RELAX

1.004. BESTELAKOAK

BOLERA CLUB DE PLAZA
KOKAPENA
Beasain-Zumarraga errepidea (9,8 Km) Gasolindegiaren ondoren, 100 metro eskumara
Bisita gaitzazu eta ez gaituzu ahaztuko
Emakume ugari aukeran
Aparkaleku zaindua
Donostiatik 45 Km-ra
12:00etatik aurrera zabalik
943 72 12 35

1. ETXEBIZITZAK	**3. LOKALAK**	**6. MOTORRA**	803. EMAN
101. SALDU	301. SALDU	601. SALDU	804. HARTU
102. EROSI	302. EROSI	602. EROSI	805. TRUKATU
103. ERRENTAN EMAN	303. ERRENTAN EMAN	603. ALOKATU	806. GALDU
104. ERRENTAN HARTU	304. ERRENTAN HARTU	603. KONPONDU	807. AURKITU
105. ETXEAK OSATU	305. BESTELAKOAK	604. BESTELAKOAK	808. BESTELAKOAK
106. BESTELAKOAK			
2. GARAJEAK	**4. LANA**	**7. ANIMALIAK**	**9. HARREMANAK**
201. SALDU	401. ESKAINTZAK	701. SALDU	901. AGURRAK
202. EROSI	402. ESKAERAK	702. EROSI	902. HARREMANAK
203. ERRENTAN EMAN	403. BESTELAKOAK	703. EMAN	903. DEIAK
204. ERRENTAN HARTU	**5. IRAKASKUNTZA**	704. BESTELAKOAK	904. BESTELAKOAK
205. BESTELAKOAK	501. ESKAINTZAK	**8. DENETARIK**	**10. RELAX**
	502. ESKAERAK	801. SALDU	
	503. BESTELAKOAK	802. EROSI	

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako deiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71

Zure iragarkia 60.000 lagunek irakurriko dute!

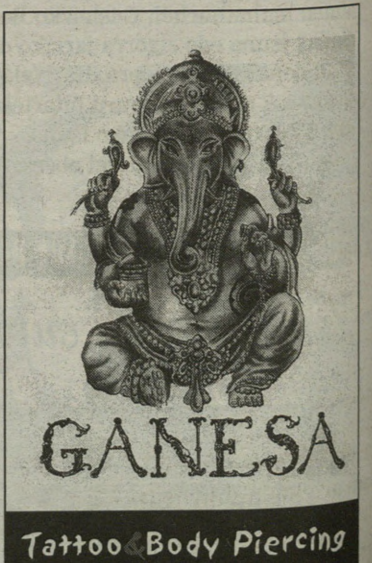
PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 1.500 PTA (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO.

GOIENKARIAk ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

MENTXU tatuatzailearen estudio berriaren INAUGURAZIOA!

Zapatua, apirilak 28, arratsaldeko 18:00etan

Festa, giroa... eta sorpresa ugari! Hurbil zaitez!



ENEKO AZKARATE

Arnaldo Otegi

EHKO BOZERAMAILEA

“Abertzaleok erabateko gehiengoa lortuko dugu. Kontua da EAJk eta EAk hori erabili nahi duten”

SU-ETENA

“Ibarretxe gurekin ez badoa norekin joango da, Sozialistekin? Eta, zertarako? Nola lortuko du Ibarretxek beste su-eten bat EAJ-EA-PSE-EE gobernu batekin?”

MAYOR OREJA

“Orejak ez du lortu ETArekin amaitzerik eta ez dakit zela lortu behar duen orain”

Arnaldo Otegi EHko bozeramailea (Elgoibar, 42 urte) herriz herri ari da hauteskundeei begira ezker abertzalearen proiektua azaltzen. *Burujabetza da bakea* izenburupean, bi hitzaldi egin ditu oraingo astean geurean: astelehenean Bergaran eta eguaztenean Arrasaten.

ENEKO AZKARATE

Burujabetza da bakea ala bakea behar da lehenbizi burujabetzaren alde lan egiteko?

Burujabetza da bakea esaten dugunean gauza bat esan nahi dugu, alegia, bakea ezin dela aldarrikatu era aseptikoan. Elizaren inguruko gobernuz kanpoko erakunde batek, Manos Unidasek, esaten du injustiziaren alde borrokatzea bakearen alde borrokatzea dela, eta horrekin bat gatoz. Azken batean, zera ondorioztatzen dugu: azken 150 urteetan Hego Euskal Herrian ez da izan belaunaldirik kartzela, errepresioa, tortura, hilketak... bizi izan ez duenik. Hori zergatik gertatzen da ? Burujabetzarik ez dugulako, hau da, herri honi ez zaiolako uzten erabakitzen. Horregatik uste dugu gatazka politikoaren muina gainditzeko ekimenetan kokatu behar dela bakearen aldeko borroka, eta horregatik diogu burujabetza dela bakea.

Eta burujabetzarako zer proposatzen du EHk?

Autodeterminazioaren ariketa praktikoa. Batetik, uste dugu bukatu dela autonomiaren eta lurralde zatiketaren zikloa. Bestetik, Europa eraikitzeak eta globalizazioak geroago eta garbiago uzten du ez dagoela tarteko biderik burujabetzaren eta autonomiaren artean. Hortaz, bukatu zaigu errebindikazioaren zikloa eta orain ariketa praktiko bat egin behar dugu. Horretarako, mekanismoak abiatu behar dira, besteak beste, nazio mailako erakundeak sortzea. Euskaldun moduan Euskal Herri osoan geure eskubide politiko guztiak landu nahi ditugunok geure burua nazio mailan antolatu behar dugu eta, horrekin, konfrontazio demokratikoa planteatu behar dugu autodeterminazioaren bitartez. Europan hainbat herrik, Txekiak, Lituaniak, Letoniak eta Faroe Uharteak esaterako, egin dutena egitea planteatzen dugu. Eurekiko gure ezberdintasuna da guk ez daukagula onartuta lurraldetasuna. Horregatik da funtsezkoa erakunde nazionalak abian jartzea, lurraldetasuna bermatzeko.

Posible da burujabetzaren aldeko prozesua gutxienez EAJ eta EA barik?

Guri gustatuko litzaiguke haiekin egitea bide hori, eta 1998an eurei planteatu genien, beste indar sindikal eta sozialei moduan, burujabetzaren aldeko prozesua elkarrekin egitea. Zer gertatzen da? Zoritxarrez, gaur egun, EAJk eta EAk duten jarrera politikoa ez da argia burujabetzaren gainean. Ez hori bakarrik, une honetan esaten ari dira hiru probintziatan osatu nahi dutela gobernua alderdi sozialistarekin. Hori horrela baldin bada, argi dago ez daudela burujabetzaren aldeko jarrera politikoan. Baina, horrek ez du geldiaraziko prozesua. Gu izango gara bultzatzaile nagusiak.

Baina, indarkeria ez da oztopo abertzaleen arteko lankidetzarako?

Hori da aspaldian EAJ eta EA planteatzen ari direna, baina nik ez dut uste hori denik arazo nagusia. EAJk eta EAk bada- [illegible] aldeko apustua egingo balute, ETAk ere egingo lukeela eskaintza, 1998an egin zuen moduan. Baina, arazoa da oraindik EAJn agintzen dutenak autonomiazaleak direla eta ez burujabetzaren aldekoak. Finean, herriaren interesak defenditu beharrean, alderdiarenak eta kargu publikoenak defenditzen dituzte.

Ardanzak orain dela gutxi esan du abertzaleen aldarrikapenak alde batera laga beharko liratekeela ETAk indarkeriarekin jarraitzen duen bitartean...

Ardanzak, Atutxak, Sodupek, Arregik..., horiek guztiek ordezkatzen dute aipatu dudan sektorea. Baina, horiek ez dira burujabetzaren aldekoak, ez dira sekula izan. Ez duguna ulertzen zera da: ETAk borroka armatuarekin jarraitzen badu ezin da burujabetzaren aldeko apusturik egin, baina autonomiaren aldekoa bai? Zergatik? Arrazoi sinple bategatik: autonomistak direlako.

Lizarra-Garaziko Akordioak porrot egin zuela esan daiteke?

Ez dut uste, Mayor Orejak-eta hori esaten duten arren. Lizarra-Garazi adierazpen eta konpromiso bat baino ez zen izan, eta orduan esaten zenak gaur egun ere badu balioa. Euskal Herriaren mapa zein den eta euskaldunok erabaki behar dugula, horixe da Lizarra-Garaziko Akordioak esaten duena. Gatazka Lizarra-Garazik planteatutako parametrotik gaindituko da.

Alderdi konstituzionalistek bat egin dute eta horrek lehendakaritza emango dio, seguruen, Mayor Orejari. EHk giltza izan dezake Mayorri edo Ibarretxeri lehendakaritza emateko. Zer jarrera hartuko du?

Mayor Oreja lehendakari izan daitekeela jakiteak ikaratu egiten du hainbat jende, baina hori ekidin daiteke. Lehendakari konstituzionalista bat egongo da, baldin eta EAJk eta EAk ez badute gurekin akordiorik egin gura. Bestalde, giltza EHk izango du eta botoak erabiliko ditugu Gasteizen lehendakari independentista bat izateko. Hori da gure eskaintza. Ziur nago EAJk, EAk eta EHk erabateko gehiengoa lortuko dugula Gasteizen. Kontua da EAJk eta EAk gehiengo hori erabili nahi duten edo ez.

Baina, Ibarretxek esan du EHrekin ez duela ezer adostuko indarkeria kondenatzen ez duen bitartean...

Garbi dago, hortaz, ez dagoela akordiorik. Ondo da, horixe da Ibarretxeren jarrera politikoa. Orain argitu behar duena da gurekin ez badoa norekin joango den. Sozialistekin? Eta, zertarako? Nola lortuko du Ibarretxek beste su-eten bat EAJ-EA-PSE-EE gobernuarekin? Nola lortuko du burujabetza horrelako gobernu batekin? Hori bere ardura politikoa da, ez gurea.

Beste aukera bat da EAJk, EAk eta IU-EBk alderdi kontsituzionalistek baino boto gehiago eskuratzea.

Gerta liteke, baina formula bitxi samarra izango litzateke. Hala ere, uste dut PPk eta PSE-EEk beste hirurak baino legebiltzarkide gehiago lortuko dituztela. Bestalde, ez dut uste Ezker Batuak espektatibak beteko dituenik. Uste dut jendeak badakiela hemen bi bloke ditugula: batetik, EAJ, EA, eta bestetik, PP-PSE-EE. Horiez gain, benetan aldaketa politikoak ezker abertzaleak planteatzen ditu, eta bi bloke horien aurrean sartzeko zailtasunak ditu Ezker Batuak.

Mayor Oreja lehendakari aterako balitz ere, oposizioak boto gehiago izango lituzke seguruen. Kasu horretan, EHk bereak erabiliko lituzke?

Hori beste aukera bat da, eta gainera, argi eta garbi esan nahi diogu jendeari guk eramango dugula porrotera Mayor Oreja eta bere proiektu politikoa. Hortaz, guk jarriko dugu hankaz gora proiektu hori. Mayor Oreja lehendakari baldin bada eta gutxiengoan gobernatzen badu, egunero oheratuko da jakin barik EHk zer egingo duen Gasteizko parlamentuan.

Mayor Orejak esan du lehendakari izango balitz bost urtean amaituko lukeela ETArekin...

Francok, Suarezek, Calvo Sotelok, Felipe Gonzalezek, barne ministro horiek guztiek horixe bera esan zuten. Bestalde, Mayor Orejak bost urte daramatza Barne Ministerioan eta ez du ETArekin amaitzerik lortu. Ez dakit zelan lortu behar duen orain. Guk bukatuko dugu Mayor Orejaren proiektuarekin askoz ere lehenago, ez ditu bost urte edukiko.

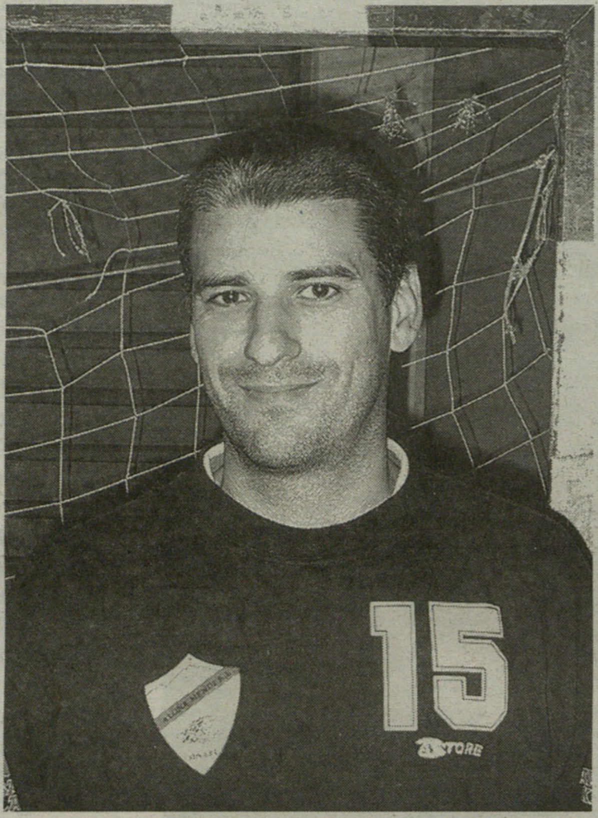
Maitzaren 13an Arnaldo Otegik ENA erabiliko du botoa emateko?

Espainiako karneta ez, behintzat. Gertatzen dena da Udalbiltza oraindik ez dela hasi gure karneta banatzen, eta nik ez dut oraindik txartel hori. Dena dela, kontu horren gainean eztabaida piztu dugu eta hori garrantzitsua da. Garbi geratu da nork inposatzen duen zer eta nori, hau da, eurak menderatu nahi gaituztela, inposizioaren bitartez. Orduan, botoa ematera joango naiz, horretan ez daukat zalantzarik, eta ez dakit zer txartel erabiliko dudan: beharbada, Gasteizko parlamentukoa edo Realarena, berdin zait.

Podiuma

Txus Aranburu | ALOÑA MENDI ESKUBALOI TALDEKOA |

Aloña Mendi KEko senior mutilen eskubaloi taldeak lehen mailarako igoera aldia jokatuko du oraingo astebukarean Coruñan. Txus Aranburuk (29 urte) laugarren urtez zuzentzen duen taldea, ligan, Euskadiko txapelketan, bigarren sailkatu zen, Arrateren atzetik. Orain, igoera lortzeko, Kantabriako Torrelavega, Asturiasko Codema Gijon eta Coruñako Fadesa Oar taldeak gainditu beharko ditu.



Txus Aranburu laugarren urtez da senior taldeko entrenatzaile.

Zein asmorekin zoazte lehen maila nazionalerako play-offera?

Badakigu igoera lortzea zaila izango dela. Lau taldeetako batek bakarrik lortuko du igoera, eta gure asmoa da daukagun guztia ematea eta, ahal den neurrian, play-offaz gozatzea. Hiru partidutan guztia emango dugu, eta ea gauzak ondo irteten zaizkigun. Dena dela, igoera play-offean egotea bakarrik saria da guretako.

Beste taldeen berri baduzue?

Gutxi. Kasualitatez, hainbat urtetan Aloña Mendin aritutako Pablo Agirregabiria da Coruñako taldearen entrenatzailea, eta haren bitartez beste bi taldeen berri jakin dut. Lehenbiziko partidua galiziarren aurka izango dugu, eta gure aurretik asturiarrek eta kantabriarrek elkarren aurka jokatuko dute. Orduan ezagutuko ditugu hobeto. Egubakoitzean Coruñako Fadesa Oar taldearen aurka jokatu ondoren, zapatu arratsaldean Codema Gijonen aurka neurtuko ditugu indarrak, eta azken partidua domeka goizean jokatuko dugu, Torrelavegaren aurka. Play-offetan parekotasuna da nagusi eta partidu gehienak azken minututan erabakitzen dira. Bestalde, ez gaude ohituta hiru egunean hiru partidu jokatzera, eta azken partidua fisikoki ondoen dagoen taldeak irabaziko du ziurrenik.

> "Lehen maila nazionalerako play-offean egotea saria da guretako. Ez daukagu igoera lortzeko presiorik"

> "Play-offeko lehenbiziko partidua gakoa izango da. Galiziarrei irabaziko bagenie, edozer gerta liteke"

Horrelako play-offetan esperientziarik ez izatea ona ala txarra da?

Ez dakit. Nire ustez, presio handiena etxeko taldeak izango du, eta lehenbiziko partidua izango da gakoa. Galiziarrei irabaziko bagenie, edozer gerta liteke. Ilusioz beteta eta gogo handiz ikusten dut taldea, eta ez daukagu inolako presiorik igoera lortzeko. Gure taldea oso gaztea da. Batez besteko adina 23 urte da eta Francisco Benito kapitaina da jokalaririk beteranoena, 30 urterekin. Igor Korkostegi hegalekoa eta Unai Perosterena zentrala Arrate taldean ibilitakoak dira, eta eurek dute esperientzia handiena. Dena dela, esperientzia faltak ez nau kezkatzen.

Denboraldi hasieran, espero zenuen horren ondo ibiltzea?

Edozer gerta zitekeela uste nuen, eta zorionez gauzak primeran joan dira. Hasiera ona izan genuen eta sailkapeneko lehen eta bigarren tokian izan ginen jardunaldi askotan. Gero, Eneko Gonzalez hegalekoaren hutsunearekin nahiko sufritu genuen, eta lau jardunaldi falta zirela hirugarrenak ginen. Bazirudien Ereintza sailkatuko zela, baina huts egin zuen liga amaitzeko bi jardunaldi falta zirela eta aukera aprobetxatu genuen. Azken unearte ez da erabaki gure sailkapena, polita izan da.

Igoera lortzeak zer ekarriko luke?

Oñati moduko herri batendako izugarrizko arrakasta litzateke, are eta gehiago taldeko jokalari guztiak herrikoak direla kontuan izanda. Horrek sekulako meritua dauka, gure mailako talde gehienek inguruko herrietatik jokalariak hartzen dihardutelako. Ekonomikoki ere jauzi handia litzateke, Burgos, Madril edo Kanariar Uharteetan jokatuko genukeelako. Orain 1,3 milioi pezetako aurrekontua dugu eta lehen mailarako lau bat milioi beharko genituzke.

EDU MENDIBIL

ATZOKO TXAPELDUNAK

Juan Mari Arantzeta
Pilotaria

Juan Mari Arantzeta (ezkerrean) eta Migel Etxaniz.

Gaztetan, Deba arroko txapeldun izan zen

1972an debuta egin zuen profesionaletan

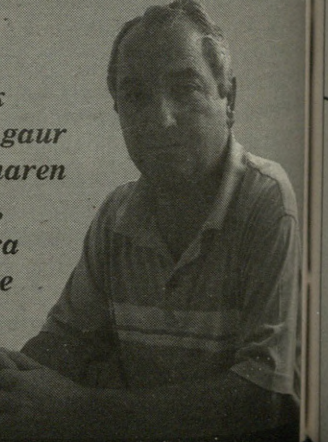
Aitor Elkororen botileroa da gaur egun

Juan Mari Arantzeta elgetarrak 1972an egin zuen debuta profesionaletan, Bergaran, Paco Martinez bikote zuela: "Moreno eta Intxaurrondori 18-17 irabazi genien. Empresas Unidas zen enpresa bakarra, eta 1.500 pezeta kobratu nituen debuta egiteagatik". Profesionaletara heldu aurretik, Elgetako Ozkarbi elkartearekin aritu zen. 18 urte zituela, Deba arroko txapelketa irabazi zuen, Berrizko Goiuria lagun zuela. Finalean, Zelaia-Agiriano bikote oñatiarrari irabazi zioten. Urte berean, gazte mailako Gipuzkoako txapelketako finala galdu zuen, Alvaro Gallastegi bergararrarekin, Altuna eta Oreja III.aren aurka. Soldadutza egiten zegoela, Arabako binakako txapelduna ere izan zen.

Profesionaletan urte ugari eman zuen: "asteko egun guztietan partiduak izaten ziren han edo hemen, eta Bergarako pilotalekua lepo egoten zen eguaztenetan eta zapatuetan. Nik bigarren mailan jokatu nuen gehienbat, eta *estelarraren* aurretik edo ondoren jokatzea egokitzen zitzaidan, betiere binakako partiduetan". Bere burua definitzerakoan, zera diosku: "Aurrean jokatzen nuen eta nagusiki errematatzailea nintzen". 27 urterekin buruhauste nahikoa eman zion lesio larria izan zuen eskumako hatz erakuslean, eta lesioa gainditu eta gero eman zituen bere urterik onenak. Hogeita hemeretzi urterekin pilota uztea erabaki zuen.

Pilotan jarraitzen du, Elkororen botileroa da eta: "Pilota asko aldatu da, eta niretako bote handiko pilotak erabiltzen dira, ikuskizunaren kaltetan. Lehen, pilota errebotera bidaltzea albiste izaten zen, eta orain, ia normala da. Gaurko pilotarien artean, banaka, Retegirekin geratzen naiz, eta lagun moduan, Aitorrekin". Elgetan dihardu lanean, masaje emailea da./ E. M.

> ***"Niretako bote handiko pilotak erabiltzen dira gaur egun, ikuskizunaren kaltetan. Lehen, pilota errebotera bidaltzea albiste izaten zen"***



Juan Mari Aranzeta • Elgeta • 1948

Nire Pronostikoa

JABIER CORBAL / Junior mailako Eskoriatzako saskibaloi taldeko entrenatzailea

Eskuz banakako txapelketa ez nabil gertutik jarraitzen, baina nire ustez, Beloki da faborito nagusia, ondo baldin badago, behintzat. Oraingo astebukaerarako faboritoak, berriz, Errasti eta Goñi II.a dira, nahiz eta Barriola eta Rai txapelketa ona egiten ari diren. Futbolean, Realak partidu zaila izango du Las Palmasen, eta zaila ikusten dut handik punturen bat ekartzea. Athletic eta Alaves taldeen arteko partidua parekatua izango da ziurrenik, baina Athleticen jarraitzailea naizenez, euren alde egingo dut. Bada San Mamesen irabazteko ordua...

Oraingo astebukaerarako partiduak

A/	Errasti	22	Barriola	16
B/	Goñi II.a	22	Rai	12
C/	Las Palmas	2	Reala	0
D/	Athletic	2	Alaves	1

2001EKO HAUTESKUNDE AUTONOMIKOAK

Ibarretxe da baietza

EUSKO ABERTZALEAK

eusko alkartasuna

EAJ PNV

ARAOTZ Merenderua

Araotz merenderua

Araotz auzoa, 2 / OÑATI
943 78 35 26

Eskaintza
- Menua
- Karta
- Garaian garaiko platerrak

Berezitasunak
- Etxeko txorizo eta odolosteak
- Aurrez eskatuta bildotsa burduntzian

- **Eguenetik domekara zabalik**

JATETXE GIDA

On egin!

Hilarion jatetxea

Larrea plaza, 5 / ARRASATE
943 77 01 69

Eskaintza
- Menua
- Karta
- Plater konbinatuak
- Bataioak
- Jaunartzeak

Berezitasunak
- Legatz betea "Hilarion" erara
- Almejak "Hilarion" erara

Larrinetxe jatetxea

Udala auzoa / ARRASATE
943 79 22 15

Eskaintza
- Enkarguz menu bereziak
- Plater konbinatuak eta ogitartekoak egun osoan.

Berezitasunak
- Pasta entsalada
- Bildotsa erreta
- Bakailaoa gainerreta
- Etxeko postreak

- **Martitzenetan itxita**

Leku berri jatetxea

Irimo barrena / ANTZUOLA
943 76 60 94

Eskaintza
- Menua eta Karta
- Bataioak eta jaunartzeak
- Kintadak

Berezitasunak
- Bakailaoa, kokotxa eta almejekin
- Bildotsa erreta • Txuletak
- Etxeko postreak

- **Astelehen arratsaldetan itxita**

Ostatu jatetxea

Gudarien bidea, 4 / ELGETA
943 76 80 23

Eskaintza
- Menua eta Karta
- Jaunartzeak eta bataioak
- Kintadak

Berezitasunak
- Ehiza (Oilagorra, Eperra, Galeperra)
- Entremes beroak
- "Txispa" entsalada
- Buztana

Panaderokua jatetxea

Salbador kalea, 10 / ELGETA
943 76 82 73

Eskaintza
- Menua
- Karta
- Kintadak

Berezitasunak
- Asteburu eta jaiegunetan bertako babak saiheski errearekin
- Asteburuko menu berezia

- **Martitzen arratsaldetan itxita**

Sara merenderua

Kanpazar bidea / ARRASATE
943 77 15 86

Eskaintza
- Karta zerbitzua egunero
- Eguneroko menuan aukera zabala
- Jaunartzeak eta bataioak

Berezitasunak
- **Arraina:** Bakailaoa laban
  Bogabante entsalada
- Etxeko foie • Etxeko postreak

- **Astelehen arratsaldetan itxita**

Zabala jatetxea

Ibarra,14 / BERGARA
943 76 42 57

Eskaintza
- Menua eta Karta
- Ezkontzak
- Kintadak
- Jaunartzeak

Berezitasunak
- Berdura-menestra berezia
- Legatz-kokotea
- Etxeko postreak

Goienka2a

Egubakoitza / 2001eko apirilaren 27a

Kultura eta Aisialdia

Apirilaren 27tik maiatzaren 4ra

XAKE MATE

Mugimendu txar bat egitea nahikoa izan liteke besteak eraso egin eta burua ezin altxaturik geratzeko; gehienetan, berriz, hutsegite txiki pilo batek garamatza partida bat galtzera.

Hutsegiteetatik ikasten da xakean eta baita eguneroko bizitzan ere, kontua da, poliki-poliki ikastea, pausoz pauso eta eten barik. Zer gutxiago da, bada, eguneroko bizitza?

Ikasteko modu asko dago: gehiena liburuetan idatzia dago, eta hortik jakin daiteke nola hasi lehenengo pausoak egiten, edozer egin aurretik estrategia nola landu, etsaiari hortzak erakutsi behar bazaizkio halaxe egin, nola aurre egin besteek egindako erasoei, zer egin gure albokoak galtzen ditugunean, zer egin geroago eta lagun gutxiago ditugula konturatzen garenean... azken batean, bizitzaren hainbat alorretan egiten ditugun galderak, kontraesanak, irtenbideak, arazoak taula batean irudika daitezkeela diotenek ez dute arrazoirik falta.

Zaletasuna da batzuendako, artea beste batzuendako, zientzia dela esaten duenik ere bada, eta zenbaitzuek egia bilatzea dute helburu. Gustuko jolas eta joko izatetik, bizitzaren parte izatera heldu da askorendako, eta bizitzak berak dituen on eta txar guztiak taularen gainean konpontzen dituztenek ez dute meriturik falta. Guztiok ikasi beharko genuke zerbait, bada eta ikastekorik. IBAN ARANTZABAL /14

GOIO ARANA

GOIENKARIA
Egubakoitza / 2001eko apirilaren 27a

Zaletasuna | Xakea

Eguneroko bizitza, xakea; eguneroko ametsa matea

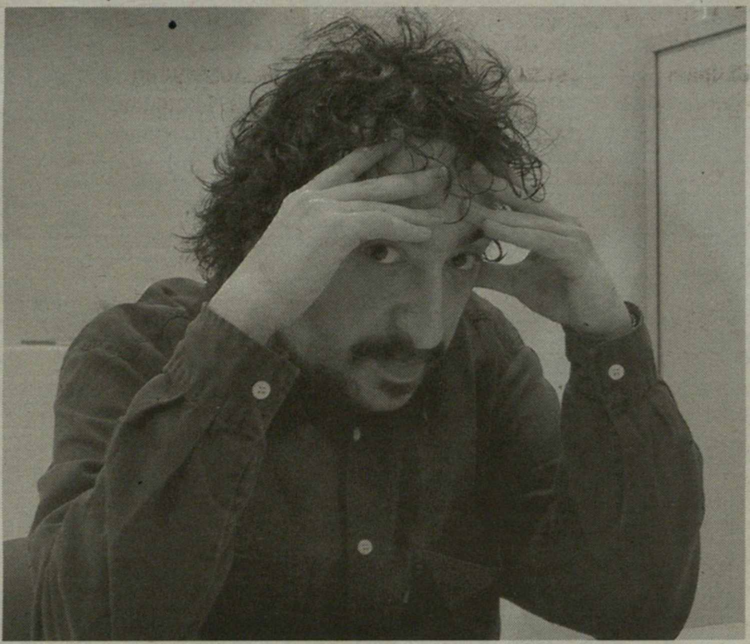
Zaletasuna ei da, kirola , zientzia dela esaten duenik ere ez da falta, artea, egia... hainbat berba erabili izan dira xakea definitzeko. Esan dezakegu, ordea, xakea gertutik jarraitzen dutenek bizitzeko era moduan hartzen dutela, izateko era bat, esperientziak ulertzeko modua. Azken batean, xakeari eskaintzen zaizkion orduek egiten dute askotan zaletasuna, kirola edo bizitzeko era izatea. Gure bailaran badira xakeari ordu dezente eskaintzen dizkiotenak, xakea bera bizitzaren zati bihurtuz.

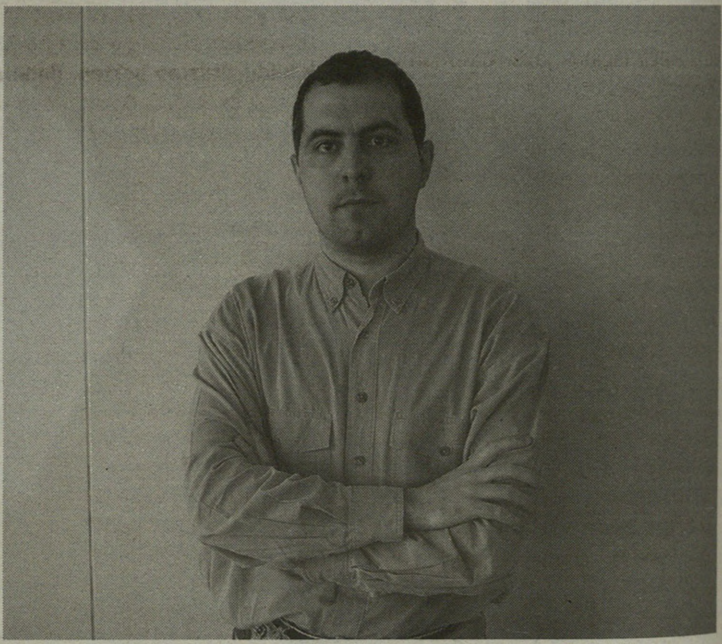
Taula baten gainean xakean jarduteak ordu asko eskatzen ditu eta taulen ondotik aldizkari espezializatuak, ordenagailurako programak, xakearen gaineko liburuak... xakea mundu bat dela frogatzeko daude. Euskal Herrian ez dago profesional askorik, baina Mario Gomez, Felix Izeta eta Rafael Alvarez izan dira gure elkarrizketatuen ahotan. Gure bailaran xakean jokatzetik bizi ez badira ere, xakea gogotik bizi dute. Martin Arriaran bergararra, Luis a. Ortega aramaioarra, Urtzi Zubiate arrasatearra eta Fran Migel aretxabaletarra ez dira bailara honetako lagin txiki bat baino. Joko hau intelektualendako dela uste dutenak asko dira, baina topiko bat baino ez da.

Ez da intelektualen artekolehiaketa hutsa, nahiz eta kanpotik hori iruditu, xakean egia bilatzen dute jokalari askok, bizitzaren erakusleiho moduan ikusten dute. Arriaranek esan digun moduan, eguneroko bizitzako arazoei irtenbideak topatzeko ere balio du. Xakean jokatuta konturatzen zara, esaterako, makroarazoak mikroarazoez osatuta daudela". Konponbidea ere azpitik, atzetik aurrera, eta urratsez urrats eman behar dela konturatzeko balio ei du xakean jokatzeak. Porrotak norberaren erruetatik etortzen dira, eta ezin zaio albokoari norberaren hutsen ardura egotzi. Horrek derrigor izan behar du ikasgai.

Xakean beti ikasten da zerbait. Teorian beti dago zer landua, baita teknikan edo psikologian ere. Perfekzioa bilatzeko, hortaz, asko landu behar, bakarkako ordu asko eta ordenagailuaren kontrako partida ugari. Xakelaria irabazle denean, ondoko guztietatik nabarmentzen da, baina bakardadea beldurgarria da galtzaile gertatzen denean. Dena dela, beti dago irabaztekoa taula baten aurrean, horixe ziurtatu digute, behintzat.

IBAN ARANTZABAL / XABI URTZELAI / IRATXE BENGOA





Josu Tornay/Arrasate

Tornay katalana 13 urterekin hasi zen xakean jokatzen, osabak irakatsi zion, baina berandu federatu zela dio, 16 urterekin hain justu ere. Gazte mailan Kataluniako txapeldun izan zen, baina Telekomunikabide ikasketak hasi zituenean, xakea alde batera utzi zuen. Orain dela bost urte Arrasatera etorri zen, eta ikusgarria da zein ondo egiten duen euskaraz. Arrasatera etorri zenean, xakean jokatzen hasi zen berriro ere, eta horri esker lagun asko egin dituela adierazi digu. Partida bat galtzen duenean, amorrua sentitzeaz gainera, egunak igaro ditzake partida hori aztertzen, hanka-sartzeak non eta nola egin dituen ikusteko.

Martin Arriaran/Bergara

Arrasateko taldean dihardu Martinek, hala ere, orain baino ordu gehiago eskainitakoa da. Lehen, lehiaketa moduan hartzen bazuen ere, orain, zaletasuna da, eta hortik haratago ez doala onartu du. Hala ere, oraindik bibliografia asko erabiltzen du eta ikasketa etengabe horretan ordenagailua du lagun. Fisher du gustuko Martinek, baina idoloak maite ez dituen moduan, topikoak ere ez ditu gustuko. Joko burutsua dela esaten dutenean, esaterako, ez du gustuko. Horren aldean, eguneroko bizitzaren arazoak konpontzeko errezeta moduan ikusten du xakea.

Fran Miguel/Aretxabaleta

Euskadiko xake jokalari onenetakoa da Fran Miguel atxabaltarra. Horixe erakutsi zuen Bazko Astean Araban jokatu zuten Euskadiko xake txapelketan; Euskadiko bosgarrena izan zen. Maila horretara heltzeko urte askotako esperientzia eta entrenamendua behar- beharrezkoak izan dira. Gaur egun denbora larregi ez duen arren, ordenagailu aurrean entrenatzen da, bere iritziz, aurrean ibili gura izanez gero, ezinbestekoa da ordenagailuz ikastea. Aretxabaletako Arlutz A xake taldeko partaidea ere bada. Taldea Euskal ligan dago, eta Franen iritziz ia-ia miraria da hori. Izan ere, maila horretan dagoen herri txiki bakarra da gurea.

Luis A. Ortega/Lasarte

Karpov maisu handiaren kontra jokatutako xake partida sekulako esperientzia izan zela esan digu, baina ez zen bakarra izan; hau da, hogeita bost lagun batera aritu ziren maisuaren aurka jokatzen, eta Karpovek partida bakarra galdu zuen. Luis Angelendako xakea oso kirol interesgarria da, eta bizitzako hainbat pasartetan aurrera egiteko oso baliagarria ere. Txapelketa handietan, 20 egun irauten duen partida batean, jokalari batek sei kilo gal ditzakeela dio, eta ez dauka duda izpirik ere xakea kirola dela esatean. Oso argi dauka xakearen kontura bizitzea gutxi batzuen eskura dagoela.

Argitalpenak | 'Putz' aldizkaria

'Putz'-ik beltzena, zortzigarrena, kalean da

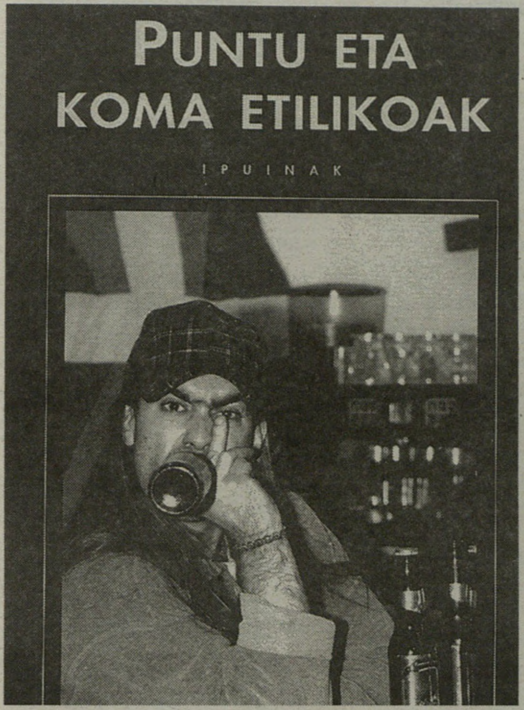
Kalean da *Putz* aldizkariaren zortzigarren zenbakia. Debagoienetik Euskal Herri osora bi hilabetetik behin banatzen duten aldizkaria inoiz baino beltzago dator, bizi dugun egoera sozio-politiko-kulturalari erreparatuz edo.

Hala ere, antza, Apokaliftin Kultura Elkartekoek, aldizkariaren argitaratzaileek, ez diote beldurrik etorkizun beltzari, eta horrela aitortu dute: "Guk ondo deritzogu etorkizun beltzari, eta azaleko argazkian gure geroaren beltza irudikatu nahi izan dugu: zuekin, Zabaleta Mangodingotarrak, Zegamako Etxezuri baserrikoak. Gora Euskal Herria beltza!".

Apirila-maiatzeko zenbakian irakur dezakeguna, *Putz*-eko erredaktoreetako bat den Diego Martiartuk azaldu digu: "Etorkizun beltza iragarri ziguten, eta bai etorri ere, ikatza bezain beltz, azken *Putz*-a, zortzigarrena. Azken beltzean, lehendik ere aldizkaria ohitua dugu zehar-begirakune beltzetara. Oraingo zenbakiarekin ere begirakune horiek ez digute huts egingo: batetik, mundua Euskal Herrira biltzeko ahalegin laginak, japoniarren lankidetzaz eginak. Bestetik, atal erotiko-pornografikoan, behi txuletoia, Angiozarreko emakume puska baten haragi puskak airean. Euskal okela, labelduna. Horretaz gain, Gavilan Huajoloteari egindako elkarrizketa luuuze eta pasadizoz josia.

Bestalde, 'Euskaditik gutuna/Home fires' izeneko erreportaje zabala, *New Yorker* magazine amerikarrean duela gutxi argitaratua, itzuli dugu. Jon Lee Andersonek idatzia, Euskal Herriaren gaineko erreportajea da. Paddy Rekalde, Asier Serrano, Balen Tramon, Txitxo Barandiaran, Eneko Barberena, Oihana Zuloaga, Mikel A. Alberdi, Gotzon Arrieta margolaria eta beste makinatxo bat eskribidore, tinta-nahasle eta burukomin eragile sekula santan Euskal Herrian argitaratu den aldizkaririk beltzenean. Eros ezazu agortu baino lehen zure herriko kiosko, taberna edo liburudendan!".

Putz aldizkaria 450 pezetaren truke eros dezakezu. Hala ere, urtean 3.000 pezeta ordainduz gero, harpide egin zaitezke eta 6 aldizkari eta liburu bat doan jaso ditzakezu etxean.



Puntu eta koma etilikoak

Apokaliftin taldeak Durangoko iazko Liburu eta Disko Azokarako argitaratutako ipuin bilduma da. Paddy Rekalderen ekimenez, *Putz* aldizkariaren kolaboratzaile edo inguruko idazle batzuen lanak bildu zituzten bertan, denera 11 ipuin labur (137 orrialde). Orain, doan eskura dezakezu, Putzen harpidedun eginez gero.

Gora Euskal Herria beltza

Puskatzaile eta zirikatzaile datoz oraingoan ere *Putz*-ekoak. Elkarrizketak (Gavilan Huajolote oilhari eta Gotzon Arrieta pintoreari), erreportajea (Euskal Herriari buruz Estatu Batuetan argitaratua), literatur lanak (Asier Serranoren "Hoteleko kontuak"), lehiaketak, komikiak, bitxikeriak..., aurki ditzakegu azken zenbakian.

Alkoholdun edariak aitzakia

"Puntu eta koma etilikoak", horixe da *Putz*ekoek urtebeteko harpidetza kuota ordaintzeagatik oparitzen duten liburua. Alkoholdun edari bat aitzakia hartu eta ipuin bana idatzi dute 11 idazlek: Asier Zubizarretak, Pako Aristik, Paddy Rekaldek, Asier Serranok, Balendin Tramonek, Diego Martiartuk, Josu Lartategeik, Juan Martin Elexpuruk, Oihana Zuloagak, M.A. Irizarrek eta Manex Agirrek. Liburua iazko abenduan Durangoko Azokarako atera zuten, argitalpenaren lehen urtebetetzean, eta hainbat liburudendatan ere eros dezakezue, aldizkariaren urteko harpidetza kuota ordaintzea ez baduzue nahi.

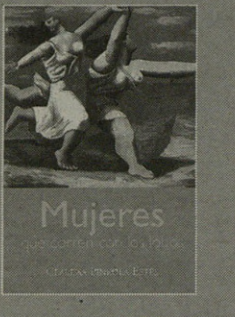
ENEKO AZKARATE

Nire aukera

Iñaki Bruña
Musikari eta margolari arrasatearra

Clarissa Pinkola Estes psikologo estatubatuarraren *Mujeres que corren con los lobos* liburua irakurtzen dihardut. Liburu ederra da oso. Hainbat herritako ipuin tradizionalen analisiaren bidez, emakumearen azterketa ematen digu egileak: inozentzia galtzea, taldea bilatzea, klana, gorputza, barne mundua, harremanak... ia ipuin guztietan agertzen direla erakusten digu. Emakumea senezko gizaki bezala aurkezten du idazleak, horregatik parekatzen du otsoarekin. Nor bere burua ezagutzeko eta garatzeko informazioa eskaintzen du, eta gomendagarria iruditzen zait emakumezko eta gizonezkoondako.

'MUJERES QUE CORREN CON LOS LOBOS'
Clarissa Pinkola Estes



LEIRE KORTABARRIA

Kaleratu berriak

Iban Arantzabal

LIBURUA | *Narratiba*

%100 BASQUE
Itxaro Borda
Susa literatura
[illegible]

Gazta euskal kulturaren edo identitatearen sinbolo dela konturatu da Itxaro Borda. Euskaldun estereotipoaren definizioan, Iparraldeko errealitate soziopolitiko-kultural-linguistikoa deskribatzen digu. Eta horrekin, kritika soziala, ekonomikoa, kulturala, politikoa, filosofikoa eta oro har bestelako kritikak ere egin dizkigu Itxarok.

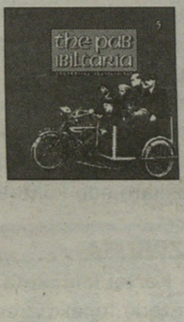
Gaueko bidaia da *%100 Basque*. Baionatik Maulera astero egiten duen bidea, gaueko ordu txikiak inspiraziogune dituena eta pentsarazle [illegible]

LIBURUA | *Nobela*

SISIFO MAITE MINEZ
Laura Mintegi
Txalaparta, 2001
186 orrialde

Denok maitemindu gara noizbait maitasun platonikorik izan ez badugu ere. Eta badakigu maitasunak erotu egiten gaituela. Maitemintzeak muturreko egoeretara eramaten gaitu. Heroitasun handiena eta miserablekeria lardazgarriena egin dezakegu maiteminaren aitzakiaz. Bata zein bestea. Edo bata eta bestea, elkarren segidan, sekuentzia berean. Maitemina, pasioa, desira, gabezia, grina, hutsunea, itxaropena, etsipena. Psikoanalisiaren eta maitasun suharraren bideetan ibilarazten digun liburua.

DISKOA | *Kantuakoa*



THE PUB IBILTARIA
Oskorri & the pub ibiltaria V
17 kanta

Herri batek bere kantuetan izaten ei du historiaren zati garrantzitsua, eta *The Pub Ibiltaria* ahalegin horren ondorio da, historia hori batu nahiaren ondorio, hain zuzen. Kantu tradizionalak, nortasuna dutenak, herriaren sufrimendua, gogoak, negarrak eta irriak, ironiak... 17 kantuk denerako ematen dute. Diskoan ateratakoekin 87 kantu batu dituzte, eta hemen ere disko bikoitza: bata, karaoke egiteko moduan prestatua. *Play back*-a egiteaz gain, partiturak eta letren itzulpenekin hornitua.

GOIENKARIA
Egubakoitza / 2001eko apirilaren 27a

Apirila: 27-4

Edu Mendibil | Zuon ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12.00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: **erredakzioa@goiena.com** • Tel.: **943 76 03 97** • Faxa: **943 76 29 77**

Antzerkia

BERGARA

> **Juan Tamarizen** *Magia potagia* ikuskizuna datorren egubakoitzean, maiatzak 4, Novedades aretoan, 22:30ean.

ELORRIO

> **Txalo produkzioak** taldearen *El hombre que confundió a su mujer con un sombrero*... antzezlana egubakoitzean, hilak 27, Arriola aretoan, 22:30ean.

> **Hortzmuga** taldearen *Badum mundua* umeentzako antzerkia domekan, hilak 29, Arriola aretoan, 17:00etan.

Musika

BERGARA

> **Rage, GB Arts** eta **Vicious Rumors** zapatuan, hilak 28, Jam aretoan, 22:00etan.

> **Andy Chango** eguenean, maiatzak 3, Jam aretoan.

> **Vargas Blues Band** datorren egubakoitzean, maiatzak 4, Jamen.

OÑATI

> **Anje Duhalde** egubakoitzean, hilak 27, Gaztelekuan, 22:30ean. Kultur Errotaren programazioaren barruan.

> **Oñatiko musikari gazteen** kontzertua zapatuan, hilak 28, Santa Ana aretoan, 19:15ean.

> **Steve Wynn** datorren egubakoitzean, maiatzak 4, Gaztelekuan, 22:30ean.

SORALUZE

> **Petti** eta **Xabier Montoia** zapatuan, hilak 28, Soraluzeko gaztetxean, 22:30ean.

AZPEITIA

> **Mikel Urdangarin** egubakoitzean, hilak 27, Soreasu zineman, 22:30ean.

LEGAZPIA

> **Tapia eta Leturia laukotea** egubakoitzean, hilak 27, Legazpiko zineman, 22:30ean.

Erakusketak

ARRASATE

> **Jose Ramon Guerra** margolariaren erakusketa Toki Eder kafetegian maiatzean.

BERGARA

> **Julian Jimenez** eta **Juan Domenech**en tarazea eta pintura lanak kultura etxean, domekara arte.

> **Aitor Larrañaga**ren pintura lanak apirilaren 30etik maiatzaren 13ra kultura etxean.

OÑATI

> **Argazki erakusketa** Gaztelekuan apirilaren 30etik maiatzaren 26ra arte.

EIBAR

> **Erakusketa.** *Republikia. 1931-2001* erakusketa, Portalean, apirilaren 30a arte.

DONOSTIA

> **Jon Balentziaga** margolari bergararraren erakusketa Donostiako Txapasta kafetegian (Igentea kalean) maiatzaren 13a arte.

Lehiaketak

BERGARA

> **IV. Abdon Juaristi pintura lehiaketa.** Lehiaketan, nahi duten artista guztiek parte hartu ahal izango dute, eta partaide bakoitzak, gehienez, hiru lan aurkeztu ahal izango ditu. Kartelen gaia *Zezenak Bergaran* izango da, eta lanek Bergarako motibo bat edukitzea beharrezkoa izango da. Neurria: 55x46 zentimetro, gutxienez, eta 146x114 zentimetro, gehienez. Lanak Bergarako kultura etxean aurkeztu beharko dira, astelehenetik egubakoitzera, 2001eko maiatzaren 3a eta 10a bitartean, biak barne, 16:00etatik 21:00etara bitartean. Irabazleak 150.000 pezeta eta plaka eskuratuko ditu. Sari banaketa 2001eko maiatzaren 19an egingo da, zezenketako kartelaren aurkezpen ekitaldian.

> **Pentekoste jaietako kartel lehiaketa.** Lanak entregatzeko epea maiatzaren 2an bukatuko da. Argibideak Kultura Etxean, 943 77 91 58 zenbakian.

> **Pegatina lehiaketa** deitu du Jardun elkarteak Bazkoetarako. Asmatutako esaldiak ikastetxeetan eta tabernetan lagatako kaxetan utz ditzakezue maiatzaren 10era arte. Irabazleak 10.000 pezetako saria jasoko du.

OÑATI

> **II. Oñati Hiria literatura sariak.** 18 urtetik gorako edonork har dezake parte.Lan guztiek euskaraz eta argitaragabeak izan beharko dute. Pertsona batek lan bakarra aurkeztu ahal izango du modalitate bakoitzean (ipuina, olerkia eta bertso-paperak). Lanak entregatzeko epea maiatzaren 11n bukatuko da. Argibide gehiago Oñatiko Udaleko euskara edo kultura zerbitzuetan.

AZPEITIA

> **Kartel lehiaketa.** Euskal antzerki topaketaren XIX. ekitaldia dela eta, Azpeitiko Udalak kartel lehiaketa deitu du. Lehiaketan esku hartzeko mugaeguna: apirilaren 30a. Edozeinek parte har dezake, gehienez hiru lan aurkeztuz; lanak argitaratu barikoak izan beharko dira. Irabazleak 150.000 pezeta jasoko ditu. Argibide gehiago 943 15 72 00 telefonoan.

DONOSTIA

> **Euskal Herriko Bertsolari Txapelketako kartel lehiaketa.** Kartelaren esaldia: *Hitza informazioaren gizartean.* Edozein estilo eta teknika erabiliz eginiko lan guztiak onartuko dira. Kartelaren formatua 50x70 cm-koa izango da. Irabazleak 250.000 pezetako saria eskuratuko du. Lanak aurkezteko epea maiatzaren 25ean bukatuko da. Argibideak 943 21 77 98 telefono zenbakian.

Ikastaroak

ARRASATE

> **Argazkigintza** eta **bio-dantza ikastaroak** (hastapen maila biak) antolatu ditu Udaleko gazteria sailak. Argazkigintzakoa (hastapen maila) maiatzaren 5etik aurrera izango da, zapatu goizetan, 10:30etik 13:30era. Bio-dantza ikastaroa maiatzeko zapatuetan, arratsaldez. Izena ematea eta argibideak Gazte Bulegoan, 943 77 00 65 telefonoan.

ARETXABALETA

> **Gorputz adierazpena, dantza eta joko kontzientearen** gaineko ikastaroa apirilaren 28an, maiatzaren 26an eta ekainaren 23an, 16:30etik 20:30era. Ikastaroko zuzendaria Maria Morera izango da. Zainduz gimnasioak antolatuta.

BERGARA

> **Nutrizioari buruzko ikastaroa** maiatzaren 2tik ekainaren 7ra, Jardun elkarteak antolatuta. Argibideak 943 76 08 19 telefono zenbakian.

Deiak

ARRASATE

> **Alzheimer** inguruko informazio jardunaldiak maiatzaren 2tik aurrera Monterron jauregian, 16:00etan. Afagi elkarteak eta Aita Mennik antolatuta.

BERGARA

> **Hitzaldia.** Deba Arroko euskalkia aztertzen ari den *Badihardugu* taldearen eskutik. Eguaztenean, maiatzak 2, Kultura Etxean, 19:00etan.

> **Xipizaro ludoteka.** Uztaileko udaleku irekietarako izena emateko epea maiatzaren 5era arte izango da zabalik, 10:00etatik 12:00etara. Udalekuak haur hezkuntzako lehenengo mailatik DBHko 2. maila arteko umeendako dira. Plaza mugatuak. Bestalde, udalekuetan begirale izateko izena emateko epea maiatzaren 7tik 18ra izango da, 17:15etik 19:30era. 18 urte izatea beharrezkoa da. 943 76 23 76 .

> **Gaztetxea**. Big Lie Tour 2000/01. Zapatuan, hilak 28,euskal film laburren emanaldia 18:00etan, poesia emanaldia 20:00etan, eta gauean, 23:00etan, Golpe de estado taldea eta DJ Kirrin. Astelehenean, hilak 30, Gaztetxeko I Mus Txapelketa 16:30ean, 19:30ean poteoa gaztetxetik hasita, eta gauean, 21:00etan, afaria (txartelak 700 pezetan salgai) eta Triki ta Ke taldea.

> **Zezenzaleak**. Maiatzaren 5ean Calahorrara irteera egingo du taldeak, Finca del Tio Simon izeneko ganadutegia ikustera. Izena ematea Ganbara tabernan maiatzaren 3a baino lehen.

> **Gazte Informazio Guneak** jakinarazi du maiatzaren 7ra arte zabalik izango dela trukaketen zozketan izena emateko epea, 1984tik 87ra bitartean jaiotakoentzat. Argibideak: 943 77 91 57.

> **Hitzaldia:** *El caserio en Bergara desde el siglo XVI al XX*. Hizlaria: Alberto Santana historialaria. Eguaztenean, maiatzak 3, Miguel Altuna institutuan, 19:30ean. San Joxepe elkarteak antolatuta.

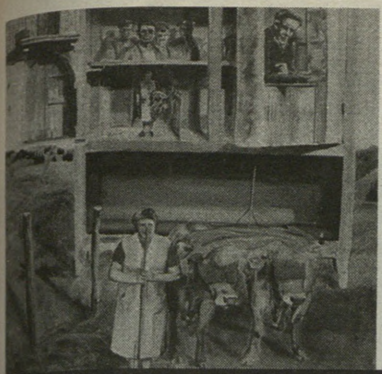
> **Hitzaldia:** Gestorak-ek antolatutako hitzaldia eguenean, maiatzak 3, gaztetxean, 19:00etan. Hizlaria: Iñigo Elkoro.

> **Mendi ibilaldia.** Abiadura Handiko Trenari STOP-Elkarlanean

JAIAK

OÑATIKO OLABARRIETA AUZOKO JAIAK

Oraingo astebukaeran Oñatiko Olabarrieta auzoan jaiak ospatuko dira. Zapatu goizean krosa jokatuko da eta arratsaldean haurrentzako jolasak izango dira. Gauerako, berriz, auzo afaria iragarri da. Afalostean Laiotz taldeak alaitutako erromeria egongo da eta, goizaldean, txokolatada eta txerri harrapaketa. Domekan, goizeko 10etan meza izango da eta ondoren mendi bizikleta ibilaldia. Arratsaldean mus txapelketa jokatuko da, 16:30ean. Bukatzeko, maiatzaren 1ean, meza nagusia eguerdiko 12etan eta ondoren, luntxa.



Erakusketa

Aitor Larrañagaren margo erakusketa
Bergarako kultura etxean

Apirilaren30etik maiatzaren 13ra

plataformak antolatuta mendi ibilaldia izango da domekan, hilak 29. Irteera 11etan San Martin plazatik.

OÑATI

> **Autokrossa** zapatuan, hilak 28, Urrutxun, 15:30etik aurrera.

DEBAGOIENA

> **Gestorak-ek** deituta manifestazio nazioanala zapatuan, hilak 28, Donostian, 17:30ean.

Jaiak

BERGARA

> **San Prudentzio jaiak Elorregin.** Zapatuan, hilak 28, meza 13:00etan. Ondoren, Egaña eta Peñagarinakoren bertso saioa eta ...tak Mendia eta Erribera taldearekin. Domekan, hilak 29, meza nagusia 11:00etan, Alai taldeak lagunduta eta eguerdiko 12:00etan pilota partiduak. Jarraian Alai taldearen saioa Alkartasuna elkartean.

> **Labegaraietako jaiak.** Zapatuan, hilak 28, mus txapelketa Agirrebeña jatetxean, 16:00etan. Gauean, auzo afaria, Zabala jatetxean, 21:30ean, Josu eta Jokin trikitilariek alaituta, eta 3:00etan kulero eta galtzontzilo lasterketa. Martitzenean, maiatzak 1, txirrindulari lasterketa 10:00etan, marrazki lehiaketa 11:00etan eta ordu erdi geroago meza nagusia. Ondoren txorizoa eta salda egongo dira. Arratsaldean, 16:00etan, plater tiraketa jokatuko dute Angiozarko bidean dagoen zabortegian. Ordu berean kukañak eta buruhandiak izango dira Kiroldegian, eta jarraian txokolate jana.

> **San Jose eguna Santutxun, Elosun.** Martitzenean, maiatzak 1, eguerdiko 12etan meza nagusia, ondoren bertsolariak eta dantzariak, eta 14:00etan herri bazkaria (bakoitzak bere janari eta edariak eramango ditu). Arratsaldean, herri kirolak 16:30ean, ondoren erromeria Lutxurdio eta Aitziberrekin eta 20:30ean Elosura jaitsiera. Gaueko 9etan urbanoa egongo da Elosutik Bergarara.

OÑATI

> **Olabarrietako jaiak.** Egubakoitzean, hilak 27, rock jaialdia 23:30ean, eta goizeko 3:30ean txokolate jana. Zapatuan, krosa 10:30ean, haur jolasak 15:30ean, auzo afaria 21:00etan eta gauean Laiotz taldeak alaitutako erromeria, 23:30ean. Goizeko 4:30ean txokolate jana, eta jarraian txerri harrapaketa. Domekan, meza 10:00etan, mendi bizikleta ibilaldia 10:30ean, eta mus txapelketa 16:30ean. Martitzenean, meza nagusia ...etan eta ondoren luntxa

Zinema

ARRASATE / ALAI ZINEMA

Torrente 2: Misión en Marbella
Egubakoitza: 19:00, 22:00.
Zapatua: 17:00, 19:30, 22:00.
Domeka: 17:00,19:30, 22:00.
Astelehena: 19:00, 22:00.
Martitzena: 17:00, 19:30, 22:00.
Eguaztena, ikuslearen eguna: 19:00, 21:30.

BERGARA / NOVEDADES

Chocolat
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:15.
Astelehena, ikuslearen eguna: 19:30.
Martitzena: 19:30, 22:15.

No te fallaré
Zapatua: 17:00, 19:30.
Domeka: 17:00.
Martitzena: 17:00.

Nubes pasajeras
Eguena, Forum Cinematographe: 21:30.

OÑATI / SANTA ANA

Traffic
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.

Descubriendo a Forrester
Astelehena: 22:30.
Martitzena: 19:30, 22:30.

EIBAR
UNZAGA

Enemigo a las puertas
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua: 17:00, 19:30, 22:15.
Domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena: 19:30, 22:15.
Martitzena: 17:00, 19:30, 22:15.
Eguaztena, ik. eguna: 19:30, 22:15.

RIALTO

Antes que anochezca
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua: 17:00,19:30, 22:15.
Domeka: 17:00,19:30, 22:15.
Astelehena, ik. eguna: 19:30, 22:15.
Martitzena: 17:00, 19:30, 22:15.

ELGOIBAR / HERRIKO ANTZOKIA

Billy Elliot
Egubakoitza: 22:15.
Zapatua: 19:30, 22:15.
Domeka: 19:30, 22:15.
Astelehena: 22:15.
Martitzena: 19:30, 22:15.

La ruta hacia el dorado
Domeka: 16:30.
Martitzena: 16:30.

Las huellas borradas
Eguena, zine-kluba: 21:30.

ELORRIO / ARRIOLA

Chocolat
Zapatua: 22:30.
Domeka: 20:00.
Astelehena: 20:00.
Martitzena: 20:00.

AZKOITIA / BAZTARTXO

Chocolat
Zapatua: 22:00.
Domeka: 19:30, 22:00.
Astelehena: 20:00.

Ametsen lapurra
Domeka: 17:00.

Enemigo a las puerta
Martitzena: 17:00, 19:30, 22:00.
Eguaztena: 20:00.

GASTEIZ
GURIDI

Herida abierta
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:30, 20:00, 22:30.

Miss Agente Especial
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 22:45, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:30, 22:45.

Descubriendo a Forrester
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

Los ríos de color púrpura
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:30, 20:00, 22:30.

Amores perros
Egubakoitzatik eguenera: 19:45.

Las flores de Harrison
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

Torrente 2: Misión en Marbella
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

Hombres de honor
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:15.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

MIKELDI ZINEMAK

Silencio roto
Egubakoitza: 17:15, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:15, 20:00, 22:30.

Herida abierta
Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

Premonición
Egubakoitza:17:30, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

Torrente 2: Misión en Marbella
Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 16:15, 18:15, 20:30, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 16:15, 18:15, 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

El espinazo del diablo
Egubakoitza: 17:15, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:15, 20:00, 22:30.

Chocolat
Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 17:15, 20:00, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 17:15, 20:00, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

Digimon, la película
Zapatutik martitzenera: 16:30, 18:30.

El Dr. T y las mujeres
Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 20:30, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

El viejo que leía novelas de amor
Egubakoitza: 17:15, 20:00, 22:45, 1:15.
Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45.
Domekatik martitzenera: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:15, 20:00, 22:30.

Hombres de honor
Egubakoitza eta zapatua: 17:15, 20:00, 22:45, 1:15.
Domekatik martitzenera: 17:15, 20:00, 22:45.
Eguaztena eta eguena: 17:15, 20:00, 22:30.

MIKELDI ZINEMA

Druidas
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

FLORIDA-GURIDI

El espinazo del diablo
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:00.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

Enemigo a las puertas
Egubakoitza eta zapatua: 19:45, 1:15.
Domekatik eguaztenera: 19:45.

Silencio roto
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30, 1:00.
Domekatik eguenera: 17:30, 20:00, 22:30.

Brother
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30, 1:00.
Domekatik eguenera: 17:30, 20:00, 22:30.

Premonición
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30, 1:00.
Domekatik eguenera: 17:30, 20:00, 22:30.

Traffic
Egubakoitzatik eguenera: 17:00, 22:30.

El doctor T y las mujeres
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:00.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

Capitanes de abril
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30, 1:00.
Domekatik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

El verdugo
Eguena: 19:45 (Montehermoso zikloa).

Ametsen lapurra
Egunero: 12:30.

CHOCOLAT
ZUZENDARIA: LASSE HALLSTRÖM.
AKTOREAK: JULIETTE BINOCHE, JUDI DENCH, LENA OLIN, JOHNNY DEPP. ADIN GUZTIAK

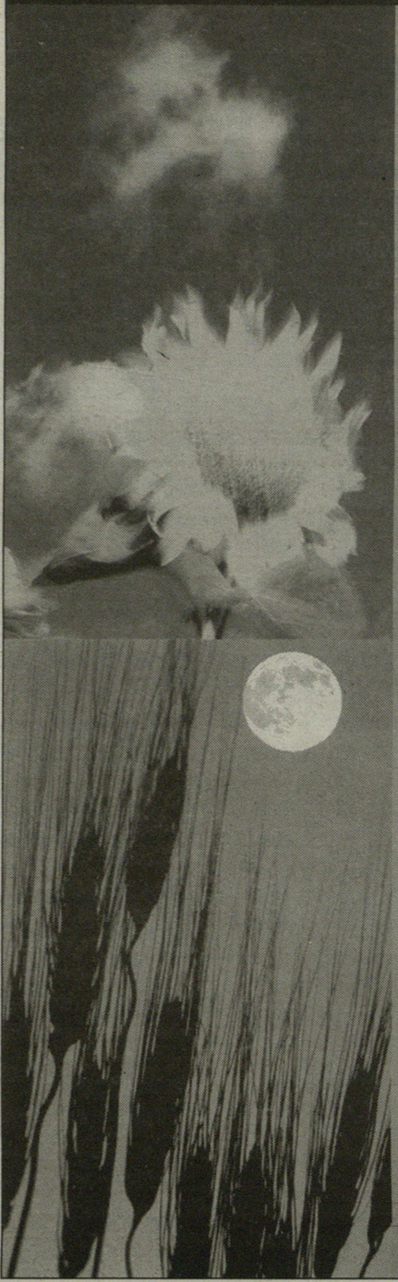
Oscarretarako bost izendapen zituen arren, Lasse Hallström zuzendariaren (*Las normas de la casa de la sidra*) filmak ez zuen saririk jaso. Frantziako herri txiki batean gauzak ez dira aldatu azken 100 urteetan, eta hara helduko dira *Vianne* (Juliette Binoche) eta bere alaba, txokolategi bat irekitzeko. *Reynaudeko Kondea* (Alfred Molina) *Vianne*ren etsai nagusia bilakatuko da. Baina gauzak aldatuz joango dira...

TORRENTE 2: MISION EN MARBELLA
ZUZENDARIA: SANTIAGO SEGURA. AKTOREAK: SANTIAGO SEGURA, GABINO DIEGO, TONY LEBLANC.
> 13 URTE

Lehen zatiaren arrakasta ikusirik, Santiago Segurak *Torrente* pertsonaia berreskuratu du, eta ikusleriak harrera beroa eskaini dio ikertzaile bitxi hau protagonista duen bigarren filmari. Oraingoan Marbella lehertzeko asmoa duen *Spineli* (Jose Luis Moreno) gaizkileari aurre egin beharko dio Torrentek, bere ohiko metodoekin.

LASAGABASTER
LASAGABASTER
ZURE KONFIDANTZAKO DENDA.
Zerkaosteta 1 eta 2 • ARRASATE
943 79 27 27 • 943 79 13 55

• KARPAK •
AULKI
DONOSTIA - ARRIGORRIAGA
943 47 34 88
Eszenatokiak
Aulkiak
Serigrafia
Basoak
Bazkariak



BASALORE EKODENDA

Zarugalde kalea, 8 • ARRASATE • Tel./Faxa: 943 79 56 38

Aukera biologikoa

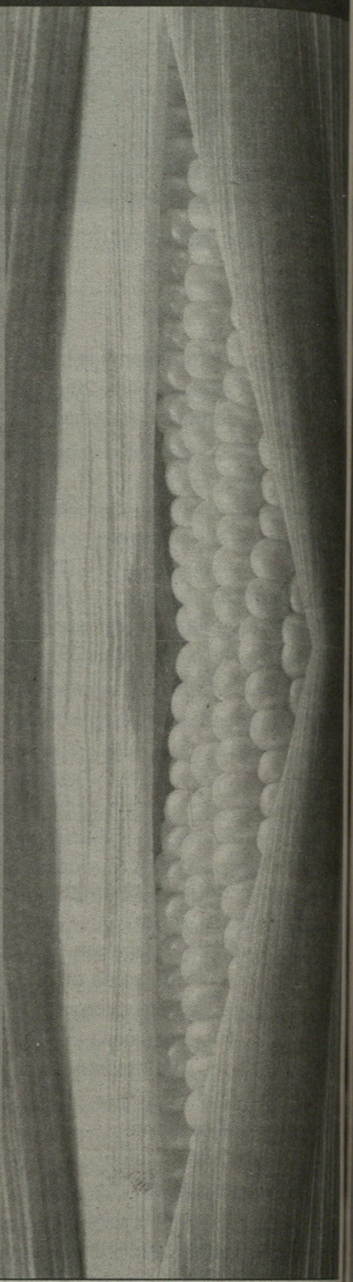
Fitoterapia naturista, TMT (Txinatar medikuntza)
LORENZO M. JOSSTEN

Medikuntza tibetar naturala
SEWAN DADUL

Erretzeari uzteko metodoa
BIORRESONANTZIA

Argaltzeko metodo naturala
TECNILINE OBEACTIVE

Galdetu konpromisorik gabe



Bigarren eskuko autoa erosi nahi duzula?

Datorren astean **Goienkaria** n

Denauto

Bigarren eskuko autoak eta zerbitzuak

JAIOTAKOAK

Naia Pascual Fernandez de Jauregi
Eskoriatzan, martxoaren 18an.

Adrian Vide Lopez
Eskoriatzan, martxoaren 23an.

Markel Laskurain Arrese-Igor
Bergaran, apirilaren 1ean.

Janire Gonzalez Pineda
Bergaran, apirilaren 2an.

Julen Murgiondo Izagirre
Bergaran, apirilaren 4an.

Ioritz Astaburua Zabalo
Arrasaten, apirilaren 5ean.

Eider Calleja Zabala
Arrasaten, apirilaren 5ean.

Jon Irureta Barrena
Bergaran, apirilaren 6an.

Oier Bideluze Legorburu
Antzuolan, apirilaren 6an.

Ane Martin Pineda
Bergaran, apirilaren 7an.

Jonathan Martin Hidalgo
Oñatin, apirilaren 7an.

Jon Nogales Hernandez
Arrasaten, apirilaren 7an.

Asier Lopez Soto
Bergaran, apirilaren 9an.

Aitor Sanchez Alonso
Aretxabaletan, apirilaren 9an.

Oier Perez de Arenaza Inza
Oñatin, apirilaren 10ean.

Maria Edroso Rueda
Bergaran, apirilaren 10ean.

Ander Garcia Garcia
Bergaran, apirilaren 11n.

Markel Benito Sendin
Arrasaten, apirilaren 11n.

Lide Burunza Etxaniz
Antzuolan, apirilaren 12an.

Beñat Basabe Arkauz
Aretxabaletan, apirilaren 13an.

Anne Zengotita Albisua
Bergaran, apirilaren 15ean.

Alaitz Ortueta del Fresno
Eskoriatzan, apirilaren 16an.

Amaiur Eraña Iparragirre
Eskoriatzan, apirilaren 18an.

Peru Atxa Marañon
Arrasaten, apirilaren 19an.

Alex-Ander Arenaza Diez
Bergaran, apirilaren 21ean.

Danel Sarasua Gonzalez
Aretxabaletan, apirilaren 21ean.

Laura Igartua Vazquez
Aretxabaletan, apirilaren 22an.

HILDAKOAK

Dorita Etxeberria Matxintoa
Oñatin, apirilaren 24an,
90 urte zituela.

Ciriaca Sarasua Illarramendi
Elgetan, apirilaren 19an,
94 urte zituela.

Luisa Zeziaga Ugarteburu
Bergaran, apirilaren 19an,
90 urte zituela.

Justina Garro Uribarren
Arrasaten, apirilaren 20an,
96 urte zituela.

Rufina De Pedro Capilla
Arrasaten, apirilaren 21ean,
78 urte zituela.

Luisa Pino Barbero
Bergaran, apirilaren 21ean,
93 urte zituela.

Timotea Albisua Zangitu
Bergaran, apirilaren 24an,
83 urte zituela.

EZKONDUAK

Jose Andres Garro Aranegi eta **Miren Izaskun Arana Zubizarreta,**
Arrasaten, apirilaren 7an.

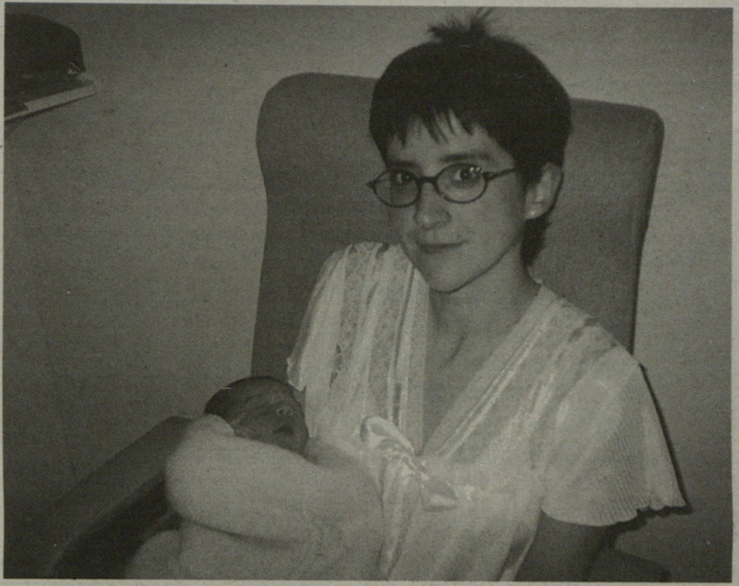
Josu Zabala Arbulu eta **Leire Madariaga de Pedro,**
Bergaran, apirilaren 21ean.

Mikel Zufiria Eizmendi eta **Ainhoa Aranguren Fernandez,**
Antzuolan, apirilaren 21ean.

Pedro Mena Moreno eta **Ana Paula Silva Do Egito,**
Arrasaten, apirilaren 21ean.

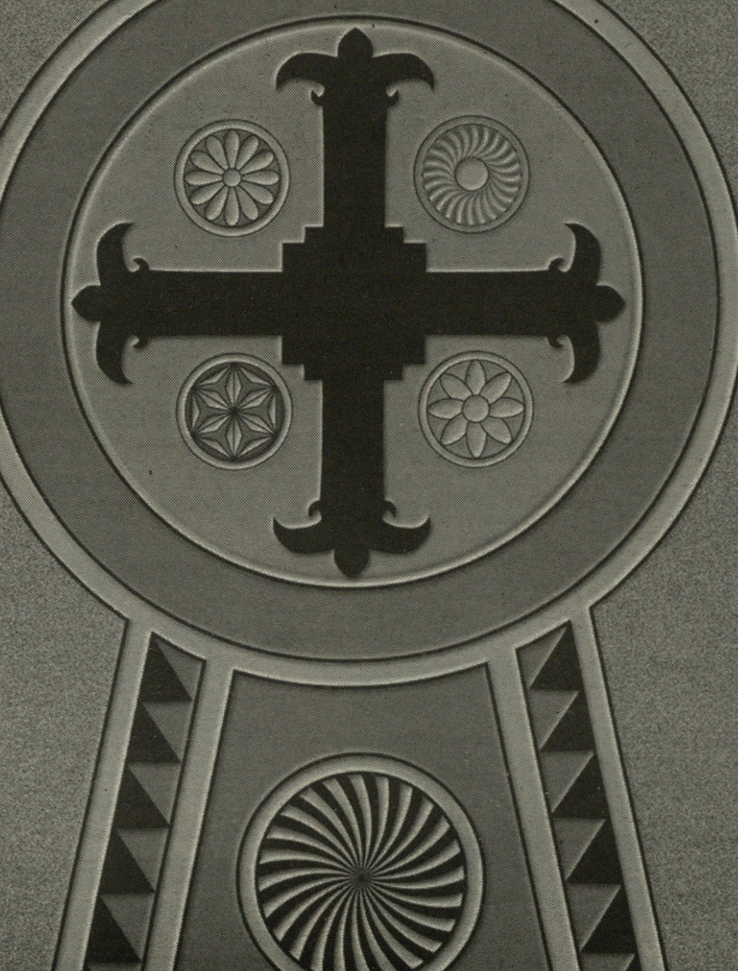
Ander Murillo Astigarraga amarekin, **Susana**rekin, oñatiarrak biak. Ander apirilaren 22an jaio zen, eta 3,170 kilo pisatu zuen. **Pedro** da aita, bergararra.

Alex Arenaza Diez bergararra eta **Ana** ama, gasteiztarra. Alex apirilaren 21ean jaio zen, eta 3,120 kilo pisatu zuen. **Oskar** da aita, bergararra.



Beñat Rodriguez Garcia eta **Mari** ama, oñatiarrak biak. Beñat apirilaren 22an jaio zen, eta 3,080 kilo pisatu zuen. **Joakin** da aita, oñatiarra bera ere.

Zure lagun edo senitartekoren bat ezkontzekotan badago eta zoriondu nahi baduzu, hemen duzu aukera. Ekarri bikotearen argazki bat *Goienkaria*ko erredakziora edo egoitza hauetara: *Aretxagazeta* eta *Arrasate Press*eko egoitzetara.



Eskela, urteurren meza edo eskertzarik jarri nahi baduzu, etor zaitez *Goienkaria*ren ordezkaritzetako batera.

BERGARAN,
*Berrigara*ren egoitzan, Barrenkalea, 33
943 76 92 71 (*Goienkaria*)

ARRASATEN,
ARKOren egoitzan, Otalora Lizentziaduna, 31
943 71 25 11

ARETXABALETAN,
*Aretxagazeta*ren egoitzan, Durana, 11
943 79 86 21

ARAMAION,
Kintelena dendan, Nardeaga, 11
945 44 50 22

ELGETAN,
Mari Asun Agirre dendan, Salbador, 26
943 76 81 90

ANTZUOLAN, Itzar liburu-dendan, Kalebarren, 1
943 76 60 62

Goienkaria,
bailarako hedabide nagusia.

Astero 20.000 etxetan.
Prezioa: 10.000 pezeta.

Eguraldia

Oskarbi · Ostarteak · Estalia · Euria · Zaparradak · Ekaitza · Txingorra · Elurra · Behelainoa

ZAPATUA, 28

Egun lainotsua izango dugu, eta tarteka, euri txikia ere egin dezake. Tenperatura ez da aldatuko; aldatzekotan, gora egingo du. Haizea mendebaletik ibiliko da.

Nafarroako Erribera: Zaparradak.
Errioxa: Zaparradak.
Pirinioak: Zaparradak.

DOMEKA, 29

Lainotuta izango ditugu zeruak; euria ere egingo du, eta ekaitza ere egin dezake. 1.100 metrotik gora, berriz, elurra. Tenperaturak behera egingo du. Haizea iparmendebaletik ibiliko da.

Nafarroako Erribera: Egun euritsua.
Errioxa: Egun euritsua.
Pirinioak: Zaparradak.

ASTEKO BATEZ BESTEKO TENPERATURA

10,5° C

ILARGIAREN ALDIAK: MAIATZA

ilbetea	ilbehera	ilberri	ilberri
7	15	23	29

EGUZKIA: MAIATZAREN 29a

Sortu 07:18 — Gorde 21:10

Urkuluko urtegia

Etengabe doa gora Urkuluko ur maila. Joan zen astean %95,9 zen; oraingo astean, berriz, %97,15. Beraz, udari begira, nahikoa ur daukagu Urkulun.

%97,1

Mezak

ARANTZAZUKO SANTUTEGIA

Astegunetan
08:30, 12:00.
Zapatuetan
08:30, 12:00, 19:30.
Domeka eta jaiegunetan
09:00, 10:00, 12:00 (nagusia), 13:15 (gaztelaniaz, Kriptan), 17:30.

Telefonoak

((112)) SOS DEIAK

OSASUNA / LARRIALDIAK

DYA (Orokorra)	943 46 46 22
DYA (Antzuola)	943 78 71 57
Gurutze Gorria	943 22 22 22
Suhiltzaileak	943 78 28 00
Ertzaintza	
Arrasate	943 79 71 99
Bergara	943 76 53 40
Oñati	943 78 23 12
Osasun Etxeak	
Arrasateko Ospitalea	943 03 53 00
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 53 40
Aretxabaleta	943 79 74 58

Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 78 90 27
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11
Hies Ekimena	943 79 26 99
Udaltzaingoak	
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 14 39
Aretxabaleta	943 79 10 52
Bergara	943 77 91 06
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak	943 45 01 31
PESA	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate	943 79 12 22
Aramaio	945 44 50 33
Aretxabaleta	943 79 22 33
Bergara	943 79 12 22
Eskoriatza	943 71 40 59
Oñati	943 78 03 65
RENFE	943 28 35 99

DEBAGOIENA

Mankomunitatea	943 79 33 99
Abere hiltegia (Zubillaga)	943 78 21 93
Mendi nekazaritza elkartea	943 76 25 47
Nekazaritza Ganbera	943 76 10 15
Kapirixo	943 71 63 23
Zerga Bulegoa	943 76 58 63
Euskara Taldeak	
Debagune	943 77 12 28
Arrasate / AED	943 77 12 28
Aretxabal. / Loramendi	943 77 09 70
Bergara / Jardun	943 76 08 19
Eskoriatza / Axtroki	943 71 54 34
Oñati / Laixan	943 71 63 11
Hondakindegi Alternatiboak	
Arrasate	943 77 11 43
Bergara	945 76 44 42
Oñati	943 78 36 67
Kiroldegiak	
Aramaio	945 44 53 35
Arrasate	943 77 16 77
Aretxabaleta	943 71 26 28
Bergara	943 76 56 41
Elgeta	943 76 82 84
Eskoriatza	943 71 53 28
Oñati	943 71 63 75
Kultura Etxeak	
Antzuola	943 76 64 80
Arrasate	943 77 01 05
Aretxabaleta	943 71 10 27
Bergara	943 77 91 58
Eskoriatza	943 71 46 88
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 03 53
Udalak	
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 09 00
Aretxabaleta	943 79 10 00
Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 76 80 22
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

Zozketak

BONOLOTOA

EGUAZTENA 25	MARTITZENA 24	ASTELEHENA 23	EGUBAKOITZA 20
23 • 30 • 38 • 41 • 42 • 44	01 • 02 • 18 • 22 • 40 • 41	03 • 11 • 18 • 35 • 46 • 48	14 • 20 • 23 • 29 • 33 • 40
OSAGARRIA: 35	OSAGARRIA: 47	OSAGARRIA: 49	OSAGARRIA: 3
ITZULKETA: 7	ITZULKETA: 1	ITZULKETA: 1	ITZULKETA: 3

LOTERIA PRIMITIBOA

DOMEKA 22	ZAPATUA 21	Saritzarra EGUENA 20
06 • 10 • 18 • 22 • 31 • 37	12 • 21 • 27 • 29 • 37 • 46	17 • 20 • 33 • 40 • 42 • 43
OSAGARRIA: 8	OSAGARRIA: 4	OSAGARRIA: 3
ITZULKETA: 9	ITZULKETA: 6	ITZULKETA: 4

ONCE

EGUAZTENA 25	MARTITZENA 24	ASTELEHENA 23	DOMEKA 22	Kupoitzarra EGUBAKOITZA 20
89.471	10.552	68.257	01.423 (030 seriea)	64.157 (053 seriea)

Erakunde hauen laguntzaz
Gipuzkoako Foru Aldundia
Europar Batasuna
Arrasateko Udala
Aramaioko Udala
Aretxabaletako Udala
Eskoriatzako Udala
Leintz Gatzagako Udala
Antzuolako Udala

Autobusak

PESA 902 10 12 10

A: Astegunak / Z: Larunbatak / J: Jaiegunak eta Igandeak

DONOSTIA-GASTEIZ

BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J	ESKOLA P. A	ESKOLA P. Z	ESKOLA P. J	ARETXABALETA A	ARETXABALETA Z	ARETXABALETA J	ESKORIATZA A	ESKORIATZA Z	ESKORIATZA J
06:45	07:15	09:15	07:00	07:30	09:30	07:45	—	—	07:05	07:35	09:35	07:10	07:40	[illegible]
07:15	08:15	11:15	07:30	08:30	11:30	13:20			07:35	08:35	11:35	08:40	08:40	[illegible]
08:15	09:15	14:15	08:30	09:30	15:30				08:35	09:35	15:35	09:40	09:40	[illegible]
09:15	11:15	15:15	09:30	10:30*	14:30				09:35	10:35	14:35	10:40	10:40	[illegible]
11:15	13:00	17:15	10:30	11:30	16:30				10:35	11:35	16:35	11:40	11:40	[illegible]
13:00	14:15	18:30	11:30	12:30*	17:30				11:35	12:35	17:35	12:40	12:40	[illegible]
14:15	15:15	19.15	12:30*	13:15	18:30				12:35*	13:35	18:35	13:40	13:40	[illegible]
14:25	18:30	21:15	13:15	13:30*	18:45				13:20	14:35	18:50	14:50	14:40	[illegible]
15:15	19:15	21:45	13.30*	15:30	19:30				13.35*	15:35	19:35	15:40	15:40	[illegible]
16:00	20:30		14:30	14:30	21.30				14:45	16:35	21:35	16:40	16:40	[illegible]
18:30	21.15*		14:40	16:30	22:00				15:35	17:30		17:40	17:40	
19:15	21:45		15:30	17:30*					16:35	18:35		18:40	18:40	
20.30			16:15	18:30					17:35*	19:35		18:55	18:55	
21.15*			16:30	18:45					18:35	21:35		19:40	19:40	
21.45			17:30*	19:30					18:50			21:40	21:40	
			18:30	20:45					19:35			22:10*		
			18:45	21:30					21:35					
			19:30	22:00					22:05*					
			20:45											
			21:30											
			22:00											

(*) Landatik.

GASTEIZ-ARRASATE-BERGARA-EIBAR-DONOSTIA

GASTEIZ A	GASTEIZ Z	GASTEIZ J	ESKORIATZA A	ESKORIATZA Z	ESKORIATZA J	ARETXABALETA A	ARETXABALETA Z	ARETXABALETA J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J	BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J
06:30**	06:30**	08:30**	06:20	07:05**	09:05**	06:25	07:10**	09:10**	06:30	07:20+	09:20**	06:45	07:35*	[illegible]
07:30	07:30	09:00	07:05**	08:05	09:35	07:10**	08:10	09:40	07:20**	07:20*	09:50	07:35**	07:35*	[illegible]
08:30**	08:30**	10:30**	08:05	09:05**	11:05**	08:10	09:10**	11:10**	08:20	08:20	11:20**	08:35	08:35	[illegible]
09:30**	09:30**	12:30**	09:05**	10:05**	13:05**	09:10**	10:10**	13:10**	09:20**	09:20**	13:20**	09:35**	09:35**	[illegible]
10:30**	10:30**	15:30**	10:05**	11:05**	16:05**	10:10**	11:10**	16:10**	10:20+	10:20**	16:20**	10:35	13:35	[illegible]
11:30+	11:30+	16:30*	11:05**	12:05+	17:05*	11:10**	12:10+	17:10*	10:20*	11:20**	17:20*	13:35*	13:35**	[illegible]
12:30*	12:30	17:30**	12:05+	13:05*	18:05**	12:10+	13:10*	18:10**	11:20**	12:20+	18:20**	13:35*	14:35	[illegible]
12:30*	12:30*	18:30*	13:05**	13:05*	19:05*	13:10**	13:10*	19:10*	12:20+	13:20*	19:20*	14:35	17:35*	[illegible]
13:30+	13:30+	19:30+	14:05+	14:05+	20:05+	14:10+	14:10+	20:10+	13:20*	13:20*	20:20+	15:35	19:35	
15:30**	14:30+	20:30**	15:05	15:05+	21:05**	15:10	15:10+	21:10**	13:20*	14:20+	21:20**	17:35*	20:35*	
14:30	15:30**		16:05**	16:05**		16:10**	16:10**		14:20+	15:20+		18:45	21:35**	
16:30*	16:30*		17:05*	17:05*		17:10*	17:10*		15:20	16:20**		19:35		
17:30**	17:30**		18:05**	18:05**		18:10**	18:10**		16:20+	17:20*		20:35+		
18:30	19:30**		19:05	19:05		19:10	19:10		17:20*	18:20**		21:35**		
19:30+	20:30**		20:05+	20:05+		20:10+	20:10+		18:20**	19:20				
20:30**			21:05**	21:05**		21:10**	21:10**		18:30	20:20+				
									19:20	21:20**				
									20:20+					
									21:20*					

(*) Landatik.
(*) Eibarreraino
(*) Bergararaino

DONOSTIA-BILBO

DONOSTIA A	DONOSTIA Z	DONOSTIA J	ANTZUOLA A	ANTZUOLA Z	ANTZUOLA J	BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J	ELGETA A	ELGETA Z	ELGETA J
07:00	07:00	08:30	08:30	09:18	10:00	06:35*	09:10	10:10	08:50	09:20	10:20
16:30	16:30	19.00	09:40	12:05	17:55	08:40	12:15	18:10	14:00	18:20	18:20
			12:05	19:35	18:35	09:50	18:10	18:45	18:20		20:50
			16:40		20:30	12:15	19:45	20:40			
			17:15		22:05	13:45	20:50	22:15			
			18:00			16:50					
			19:35			17:25					
			20:40			18.10					
						19:45					
						20:50					

(*) Astelehenetan bakarrik. Bergara-Eibar-Bilbo autopistatik

BERGARA-OÑATI

BERGARA A	OÑATI A
07:20	07:40
09:35	09:55
13:35	13:55
16:35	16:55
18:35	18:55
19:35	19:55
20:45	21:05
Z	**Z**
20:45	21:05

BILBO-DONOSTIA

BILBO A	BILBO Z	BILBO J	ELGETA A	ELGETA Z	ELGETA J	BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J	ANTZUOLA A	ANTZUOLA Z	ANTZUOLA J
08.00	08:00	09:00	08:50	08:50	09:50	08:00*	08:00*	09:30*	08:10*	08:10*	09:40*
17:00	17:00	17:00	14:05*	17:50	17:50	09:00	09:00	10:00	09:10	09:10	10:10
			17:50			11:00*	14:00*	18:00*	11:10*	14:10*	18:10
						14:00*	18:00	18:30	14:10*	18:10	18:40*
						15:00*	20:30•		15:10*		
						17:00*			17.10		
						20:30*			18:10		
						18:00					

(*) Elgeta-Bergara.
(*) Bergara-Zumarraga.
(*) Bergara-Antzuola.
(*) Bergara-Zumarraga.

OÑATI-BERGARA

OÑATI A	BERGARA A
07:00	07:20
08:00	08:20
13:10	13:30
13:55	14:15
16:05	16:25
16.15	16:35
17.10	17:30
19:10	19:30

OÑATI-ARRASATE-BILBO

OÑATI A	OÑATI Z	OÑATI J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J
09:15	09:15	19:15	09:30	09:30	19:30
18:15	18:15		18:30	18:30	

BILBO-ARRASATE-OÑATI

BILBO A	BILBO Z	BILBO J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J	OÑATI A	OÑATI Z	OÑATI J
14:30	14:30	12:00	15:30	15:30	22:00	15:45	15:45	[illegible]
20:00	20:00		21:00	21:00		21:15	21:15	

BERGARA-ARRASATE-BILBO

BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J
06:30	07:15	14:30	06:45	07:30	14:45
14:30	14:30	19:15	14:45	14:45	19:30

BILBO-ARRASATE-BERGARA

BILBO A	BILBO Z	BILBO J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J	BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J
12:30	12:30	12:30	13:30	13:30	13:30	13:45	13:45	[illegible]
20:00	20:00	19:30	21:00	21:00	20:30	21:15	21:15	[illegible]
		21:00			22:00			[illegible]

BERGARA-OÑATI-ARRASATE-ARETXABALETA-ESKORIATZA

BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J	OÑATI A	OÑATI Z	OÑATI J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J	ARETXABALETA A	ARETXABALETA Z	ARETXABALETA J	ESKORIATZA A	ESKORIATZA Z	ESKORIATZA J
07:25	09:35*	14:35*	07:00	07:00*	09:00	07:20	06:20	09:20	07:30	06:30	15:00	07:40	06:40	[illegible]
08:35*	11:35*	16:35*	07:45*	09:00*	11:00	07:40	07:20*	11:20	07:50	07:30	15:30	08:00	07:40*	[illegible]
09:35	13:35	18:35*	09:00	11:00*	13:00	08:05*	09:20*	13:20	08:15*	09:30	17.00	08:25*	09:40*	[illegible]
10:35*	15:35*	21:05*	11:00	13:00*	15:00	08:50*	09:50*	14:50*	09:00*	10:00	17.30	09:10*	10:10*	[illegible]
11:35*	16:35	21:35*	13:00*	15:00	17:00	09:20	11:20*	15:20	09:30	11:30	19:00	09:40	11:40*	[illegible]
12:35	17:35		14:00	17:00	19:00	09:50	11:50*	16:50*	10:00	12:00	19:30	10:10	12:10*	[illegible]
13:35	18:35*		15:00	19:00	21:00	10:50*	13:20*	17:20	11:00*	13:30		11:10*	13:40*	
14:35*	19:35		17:00	21:00	22:00	11:20	13:50	18:50*	11:30	14:00		11:40	14:10	
15:35*	21:05		19:00			11:50*	15:20	19:20	12:00*	15:30		12:10*	15:40	
16:35	21:35*		20:00*			12:50	15:50*	21:20*	13:00	16:00		13:10	16:10*	
17:35*			21:00			13:20*	16:50	21:50*	13:30*	17.00		13:40*	17:10	
18:35*						13:50	17:20	22:20	14:00	17.30		14:00	17:40	
19:35						14:20	17:50		14.30	18:00		14:40	18:10	
21:05*						14:50*	18:50*		15:00*	19:00		15:10	19:10*	
21:35						15:20	19:20		15:30	19:30		15:40	19:40	
						15:50*	19:50		16:00*	20:00		16:10	20:10	
						16:50	21:20		17.00			17:10		
						17:20	21:50*		17.30			17:40		
						17:50*			18:00*			18:10		
						18:50*			19:00*			19:10		
						19:20			19:30			19.40		
						19:50			20:00			20:10		
						20.20*			20.30*			20:40		
						21:20*								
						21:50								

(*) Gutxitu fisikoendako prestatuta.

ESKORIATZA-ARETXABALETA-ARRASATE-OÑATI-BERGARA-EIBAR

ESKORIATZA A	ESKORIATZA Z	ESKORIATZA J	ARETXABALETA A	ARETXABALETA Z	ARETXABALETA J	ARRASATE A	ARRASATE Z	ARRASATE J	OÑATI A	OÑATI Z	OÑATI J	BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J
06:45*	07:45*	14:45*	06:55*	07:55*	14:55*	05:55	08:05*	08:35	07:40*	08:55*	08:55	06:10	08:20*	[illegible]
07:00*	09:45*	16:15	07:10*	09:55*	16:25	07:05*	08.35*	09:35	08:55	10:55*	09:55	07:20*	10.20*	[illegible]
07:45	10:15*	16:45*	07:55	10:25*	16:55*	07:20*	10:05*	11:35	10:55	12:55*	11:55	08:20	12:20*	[illegible]
08:15	11:45*	18:15	08:25	11:55*	18:25	08:05	10:35*	13:05	12:55*	14:55	14:55	09:20*	14:20*	[illegible]
08:45*	12:15*	18:45*	08:55*	12:25*	18:55*	08:35	12:05*	14:35	13:55	16:55	16:55	10:20*	15:20	[illegible]
09:45*	13:45*	19:45*	09:55*	13:55*	19:55*	09.05*	12:35*	15:05*	14:55	18:55	18:55	11:20	16:20	
10:15	14:15	20:15	10:25	14:25	20:25	10:05*	14:05*	15:30	16:55	21:05	20.55	12:20	17:20*	
10:45	14:45		10:55	14:55		10.35	14:35	17:05*	18:55			13:20*	18:20	
11:45	15:45		11.55	15:55		11:05	15:05	18:35	19:55*			14:20*	19:20	
12:15*	16:15		12:25*	16:25		12:05	16:05	19:05*	21:05			15:20	20:20*	
12.45*	16:45*		12:55*	16:55*		12:35*	16:35	20:05*				16:20*		
13:15	17:45		13:25	17:55		13:05*	17:05*	20:35				17:20*		
13:45*	18:15		13:55*	18:25		13:35	18:05					18:20		
14:15	18:45		14:25	18:55		14:05*	18:35					19:20*		
14:45	19:45*		14:44	19:55*		14:35	19:05					20:20		
15:45*	20:15		15:55*	20:25		15:05	20:05*							
16:15			16:25			16:05*	20:35							
16:45*			16.55*			16:35								
17:45			17:55			17:05*								
18:15			18:25			18:05								
18:45*			18.55*			18:35								
19:15*			19:25*			19:05*								
19:45			19:55			19:35*								
20:15			20:25			20:05								
20:45			20:55			20:35								
						21.05								

(*) Gutxitu fisikoendako prestatuta.

BERGARA-ANTZUOLA-IRUÑEA

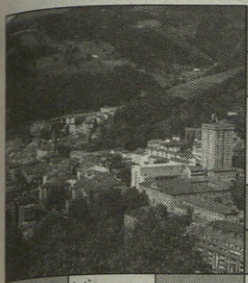
BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J	ANTZUOLA A	ANTZUOLA Z	ANTZUOLA J
08:00	08:00	09:30	08:10	08:10	09:40
14:00	14:00	18:30	14:10	14:10	18:40

IRUÑEA-ANTZUOLA-BERGARA-EIBAR

IRUÑEA A	IRUÑEA Z	IRUÑEA J	ANTZUOLA A	ANTZUOLA Z	ANTZUOLA J	BERGARA A	BERGARA Z	BERGARA J
10:30	10:30	17:00	12:05	12:05	18:35	12:15	12:15	[illegible]
18:00	18:00	20:30	19:35	19:35	22:05	19:45	19:45	[illegible]

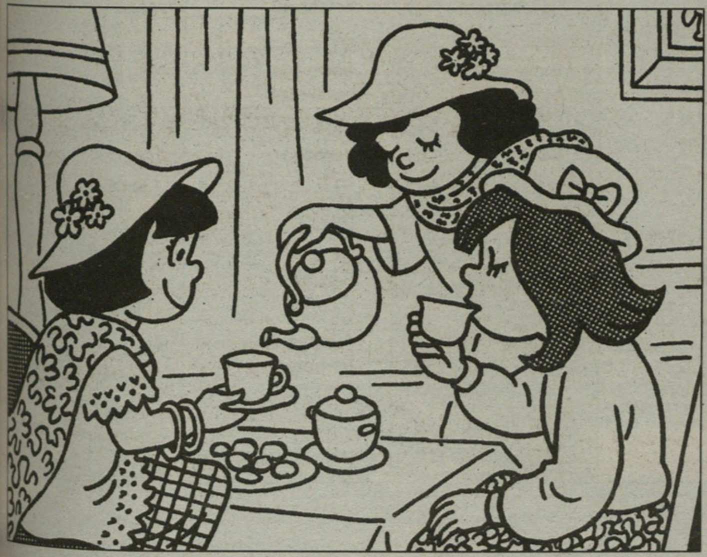
Hitz gezidunak

Luma



- Pena-garria
- 2000an
- Portu
- Emakume dotoreak
- Infusio mota
- Elizkizun mota
- Azala
- Arabarra
- Behar
- Iodoa
- Ireki
- Nafarroako herria
- Urkabe
- Herrietako agintari nagusiak
- Argazkiko herria
- Arrasto
- 11. eta 12. kontso.
- Tema
- Ebaki sakonak
- ... egin, begiratu
- Gipuzkoako herria
- Hegazti mota
- Hizki grekoa
- Bokala
- Interjekzioa
- Zuberoako herrixka
- Baldintzetan
- Edari alkoholdun
- Burdinola
- Poesia mota
- Txinako iraultzailea
- Oxigenoa
- ... irten, zauririk gabe

Bila-bila 7



Umore giroan

Iñigo Almortza

AUTOBUSAK

Franco hil ostean, euskeria apurka-apurka berreskuratzen hasi zuan. Kaleko ikurrak, txartelak eta beste hainbat gauza, euskeraz jartzen hasi zitxuan. Antzuolako autobus geltokixan be txartel berrixa jarri juen: "Autobuses, mañana y tarde". Eta azpixan: "Autobusak, bihar eta berandu".

BI AITAGURE

Oinguan be jun da mutikua negar baten etxera eta...

- Zer pasatzen jak ba motel?

- Eskolan bi aitagure errezatzeko esan doste.

- Eta, zergatik ez dok ba errezatu?

- Nik bakarra dakitx eta...

AMA AMA!

Juten dok mutikua negarrez etxera eta, oinguan amarengana:

- Ama, ama, eskolan tonto esaten doste.

- Eta neri zer...

- Zuri, txotxola!

EKUA

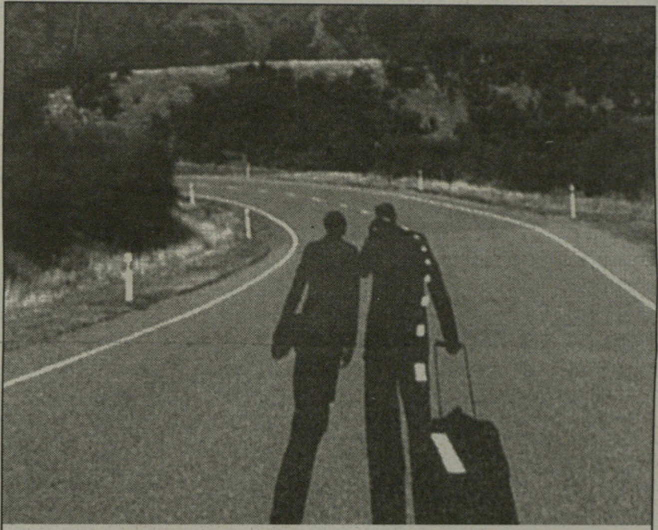
Mutikua aitxagana jun dok:

- Aitxa, aitxa, zer da ekua?

- Ekua?, hire amari erantzuten atrebitzen doken bakarra.

Ezetz asmatu!

Estepan Plazaola



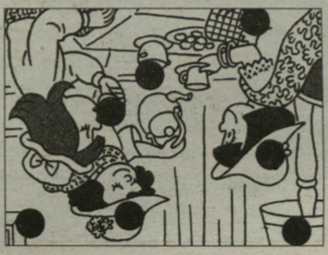
Zein urtetan izan zen inmigraziorik handiena Espainiako Estatutik Debagoienera?

Aurreko mendean, jende asko etorri da estatuko hainbat herrialdetatik, batez ere Extremaduratik, Gaztela-Leondik eta Andaluziatik, Euskal Herrira. Geure bailarara ere etorkin asko etorri ziren garai batean, batez ere herri handienetara eta industria gune handienetera. Baina, jakingo zenuke zein urtetan izan zen inmigraziorik handiena Debagoienera?

- 1956-61
- 1961-65
- 1966-70

Erantzun zuzena: 1961-65: 3.545 eta 1966-70: 3.543.

Soluzioak



			•	T	•	I	•
			D	A	M	A	K
			•	M	E	Z	A
•	B	•	L	A	N	•	I
Z	A	B	A	L	D	U	•
•	B	E	R	G	A	R	A
M	A	R	R	A	•	K	L
•	Z	A	U	R	I	A	K
S	O	•	A	R	A	M	A
•	R	O	•	I	•	E	T
I	R	I	B	A	R	N	E
•	O	L	A	•	O	D	A
M	A	O	•	O	N	I	K

Horoskopoa

Berenize

ARIES
martxoak 21-apirilak 21

Bilatu laguntza behar duzunean. Galdetu, informa zaitez, mugi behingoz, horrela bakarrik lortuko duzu-eta zure asmoak gauzatzeko behar dituzun kideak.

TAURUS
apirilak 22-maiatzak 21

Harrapa eguna, zure bizitzan aro berri bat hasiko da eta. Kontratu onak sinatzeko aukera.

GEMINI
maiatzak 22-ekainak 21

Zure ideiak sendotzeko une egokia. Eraginkortasuna eta antolaketa izango dira zure armarik garrantzitsuenak.

CANCER
ekainak 22-uztailak 22

Lanean zure beharrak eta ideiak jakinarazteko aukera izango duzu, eta oraingoz emaitzarik ikusiko ez duzun arren, lasai, helduko dira eta.

LEO
uztailak 23-abuztuak 22

Berba egin eta komunikatzeko irrikitan zaude, baina zuhurra izan behar duzu eta ezinegonari heldu, oraingoz ez dago horretarako unea.

VIRGO
abuztuak 23-irailak 22

Orain arte egin duzuna jakinarazteko unea da, besteek zure asmoak ondo hartu eta gauzatuko baitituzte.

LIBRA
irailak 23-urriak 22

Kontuz zure bazkide berriekin, ez hartu edonor. Ondo dago gauzak egiteko duzun gogoa, baina ahalegindu besteei zure irizpideak ez inposatzen.

SCORPIUS
urriak 23-azaroak 22

Zaindu zure erreakzioak, eta familian amorraraziko zaituzten egoerak agertu arren, zaude lasai.

SAGITTARIUS
azaroak 23-abenduak 21

Ez ezazu egin ezer ere ez aurretik galdetu barik. Adi inguruan daukazunarekin, aukera ederrak agertuko zaizkizu eta.

CAPRICORNUS
abenduak 22-urtarrilak 20

Daukazunaren eta nahi duzunaren arteko oreka aurkituko duzu. Bilatu harreman egokiak.

AQUARIUS
urtarrilak 21-otsailak 20

Zalantzak ez dira izango zure segurtasun ezaren ondorio, baizik eta egin behar duzuna egin behar duzula onartzeak ematen dizun beldurraren ondorio.

PISCIS
otsailak 21-martxoak 20

Ez zaitez betiko jarreran geratu eta atera etekina enpatiarako duzun gaitasunetik.

Gipuzkoako Astrologi Elkartea

Goiena Telebista

Posta elektronikoa: **goitb@goiena.com**

Telebegi

Magnetos-kopioak

Ez duzue, bada, pentsatuko Carlos Urquijok Euskal Telebistako trikiti jaialdiak ikusten dituela? Nik ez dut uste. Aspalditik gaude hauteskunde kanpainan, eta medioak, telebista, sekula baino gehiago zaintzen dira. Kontua zera da, norbaitek, edo norbaitzuek, oso lan zikina hartu dutela: Urquijok etsaitzat duen telebistaren programazioa jarraitu, eta buelta batzuk eman ondoren, ea zukurik atera dakiokeen! Eta abertzaletasun usainik badauka, hobeto! Edozein gauza erabil daiteke. Haur programazioa, albistegiak... eta azkena, ia barregarria, trikiti jaialdiak! Ondo grabatuta gelditzen dira guztiak. Maltzetari egindako omenaldian, trikitilariren batek Pepe Rei aipatu-edo egin zuen, eta hori nahiko bekatu da azalpen eske hasteko. Zentsurarekin lan egitea gogorra izango da kazetariarendako, autozentsura ei dakar-eta. Baina, batean eta bestean, magnetoskopioak zorrotz eta gelditu barik lanean dabiltzala jakinda behar egitea, ez da erosoa. Hauteskunde kanpaina honek badu berezitasun bat. Alderdi politikoek ez eze, medioek eurek ere luparekin jarraitzen dutela gainetiko hedabideen lana. Beti inorena salatzen. Gehiago esango nuke: jarraipena alderdi politikoek egin, eta ondoren norberaren aldeko medioek argitaratzen dutela. *ABC*k eta *El Mundo*k ETBren edukiak; *El País*ek TVEren denbora banaketa; Tele 5ek ETBren albiste eta erreportajeak... Kate pribatuak libre gelditzen dira.

Unai Loidi

GOITB kiroletan

Domeka, 12:00etan

Aloña-UDA derbia

Zapatuan, Aloña Mendi eta UDA aurrez aurre izango ditugu Azkoagain futbol zelaian, 17:00etatik aurrera. Duda barik, beti izan dute derbiek xarma berezia, eta oraingoan, bereziki, Aloña Mendi taldearendako hiru puntuak oso garrantzitsuak izango lirateke, liderrarekiko aldea murrizteko. UDA taldea, berriz, liga amaitzeko bost jardunaldi falta direnean, sailkapenari begira ez du ezer lortzeko aukerarik. Goiena Telebistak domeka eguerdian eskainiko dizue partidua. Esatari lanetan, *Kontzejupetik* aldizkariko zuzendari Iñigo Arregi oñatiarra izango dugu.

Alkatearekin berbetan

Eguaztena, 21:05ean

Mireia Unamuno geurean

Datorren eguaztenean, Mireia Unamuno Antzuolako alkatearekin solasaldia egingo dugu GOITBn. Mireia da Debagoieneko emakumezko alkate bakarra. Berarekin batera, Antzuolako beste bi kazetari izango dira. Hainbat gai landuko ditugu eguazteneko *Alkatearekin Berbetan* saioan. Besteak beste, Antzuolako Udalean onartu berri dituzten aurrekontuez, garraio publikoaz, igerilekuen proiektuaz eta Beasain-Durango autobideak antzuolarrengan sortutako haserreaz berba egingo dugu. Saioa Ojanguren kazetariak gidatu eta aurkeztuta.

Sarrera doan

Eguena, 21:05ean

Ikusmiran Araotzera

Oraingo astean ere, Debagoieneko kultura hitzordu guztiez informatuko dizuete Amagoia Lasagabasterrek. *Sarrera doan*ek plana egingo dizue, asteburuan aspertzeko betarik izan ez dezazuen. Zinema estreinaldiak, kontzertuak, antzerkiak eta musikaren gaineko azken berritasun guztiez gozatzeko aukera izango duzue. Halaber, urte askoan kontrabandisten gotorleku izandako Araotz auzoa ezagutuko duzue. Gogora ezazue saioa eguenean ikusi ez duenak baduela asteburuan ikusteko aukera, 13:30ean. *Sarrera doan*en ondoren, berriz, Haika Aizpuruak azken bideo musikalak aurkeztuko ditu *Soinuz blai*n.

GOITB Goiena Telebista

Asteko programazioa / Apirila 27-Maiatza 3

EGUBAKOITZA 27	ZAPATUA 28	DOMEKA 29	ASTELEHENA 30	MARTITZENA 1	EGUAZTENA 2	EGUENA 3
13:30 **Albiste aurrerapena** 13:40 **Gatza eta berakatza** 13:50 **Sarrera doan** (errepikapena) 20:00/20:30: **Berriak** 20:30 **Non-zer** 20:35 **Berriak** 21:05 **Soinuz blai**	13:30 **Saioen errepikapena** *Gatza eta berakatza, Aurrez aurre, Mahaiaren bueltan Sarrera doan, Soinuz blai,*	12:00 **Futbola: Aloña Mendi - UDA** 13:30 **Saioen errepikapena** *Gatza eta berakatza, Aurrez aurre, Mahaiaren bueltan Sarrera doan, Soinuz blai,*	13:30 **Albiste aurrerapena** 13:40 **Gatza eta berakatza** 13:50 **Futbola: Aloña Mendi - UDA** 19:45 **Gatza eta berakatza** 20:00 **Berriak** 20:30 **Non-zer** 20:35 **Berriak** 21:05 **Goienasport**	13:30 **Albiste aurrerapena** 13:40 **Gatza eta berakatza** 13:50 **Goienasport** 19:45 **Gatza eta berakatza** 20:00 **Berriak** 20:30 **Non-zer** 20:35 **Berriak** 21:05 **Xeleberri**	13:30 **Albiste aurrerapena** 13:40 **Gatza eta berakatza** 13:50 **Xeleberri** 19:45 **Gatza eta berakatza** 20:00 **Berriak** 20:30 **Non-zer** 20:35 **Berriak** 21:05 **Alkatearekin berbetan**	13:30 **Albiste aurrerapena** 13:40 **Gatza eta berakatza** 13:50 **Alkatearekin berbetan** 19:45 **Gatza eta berakatza** 20:00 **Berriak** 20:30 **Non-zer** 20:35 **Berriak** 21:05 **Sarrera doan** 21:05 **Soinuz blai**

Barruko kontuak

ITXURA BERRITUA

Udaberriarekin batera, GOITBk ere soinekoa aldatu du. Jadanik batzuk konturatuko zineten zenbait saio itxuraldatuta agertu direla oraingo astean. *Berriak* eta *Goienasport* saioetako dekoratuak berritu egin ditugu, itxura moderno eta berritzailea lortzeko asmoz. Hala ere, oraindik ere lanean dihardugu, eta datorren astean beste hainbat saiok dekoratua estreinatuko dute.

HAUTESKUNDEAK

Hauteskundeak ate joka ditugu eta horiek ere izango dute tokia gure telebistan; izan ere, maiatzaren 2an hasita, alderdi politiko ezberdinetako hautagaiak izango ditugu geurean egunero. Albistegietako azken txanpan, Maider Osak politikari bat elkarrizketatuko du. Alderdi guztiak igaro eta gero, maiatzaren 10ean alderdi politikoetako ordezkariak batuko ditugu mahaiaren bueltan, *Goibegirada* saioan.

Kamera aurrean

"Merezi du Antzuola moduko herri batek pilotari bat finalean izatea"

HARITZ BERRAONDO | Pilotaria
"GOIENASPORT" (2001-04-23)

"Garbiketa sektoreko hitzarmen kolektiboan patronalak tranpa egin du"

LEIRE TXAKARTEGI | ELA
"BERRIAK" (2001-04-24)

arrasate
aretxabaleta
INSTITUTUA
Zure etorkizunerako biderik onena
Hezkuntza Eskaintza
Batxilergoak
· Natur eta Osasun Zientzien Batxilergoa
· Giza eta Gizarte Zientzien Batxilergoa
· Batxilergo Teknologikoa
A eta D Ereduak
Erdi Mailako Heziketa Zikloak
· Ibilgailuen Elektromekanika
· Kontsumorako Ekipo Elektronikoak
· Soldadura eta Galdaragintza
· Mekanizazioa
· Erizaintzako Laguntza Osagarriak
D Eredua
Goi Mailako Heziketa Zikloak
· Fundizio eta Pulbimetalurgia Bidezko Produkzioa
· Metal Eraikuntzak
A eta D Ereduak
Aurrematrikulazioa Batxilergotan
Maiatzaren 2tik 11ra
Goizeko 9:00etatik 17:00etara
(Ostiraletan 9:00etatik 14:00etara)
Aurrematrikulazioa Zikloetan
Ekainaren 1tik 12ra
Goizeko 9:00etatik 17:00etara
(Ostiraletan 9:00etatik 14:00etara)
Sta. Teresa, 25
Tel: 943 79 83 00 • 79 44 47
Faxa: 943 79 44 37
20500 ARRASATE
Etxebarri auzoa, z/g
Tel: 943 79 79 00 • 79 79 43
Faxa: 943 77 09 55
20550 ARETXABALETA

Goienkaria
DEBAGOIENEKO ASTEKARIA

Argitaratzailea: Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea, z/g • 20500 Arrasate
Egoitza nagusia: **BERGARA** 20570 Barrenkalea, 33 • 132 postakutxatila • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta-e: goienkaria@goiena.com
Ordezkaritzak: **Arrasate** 20500 Otalora Lizentziaduna, 31 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta-e: arrasatepress@euskalnet.net
Aretxabaleta 20550 Durana, 11 • 151 postakutxatila • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta-e: aretxagazeta@euskalnet.net
Publizitatea: **Arrasate** 20500 Nafarroa etorbidea, z/g • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93 • Posta-e: publi@goiena.com.
Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 20.000 ale.

Goiena Komunikazio Zerbitzuak

EGUBAKOITZA, 2001eko apirilaren 27a

Atzeskua

MAIDER OSA

Mikel Zubizarreta/Helikoptero pilotua

Zer dela eta helikoptero pilotu?

— Betidanik gustatu izan zait hegaz egitea, eta mutikotan beti begiratzen nuen zerura. Parapentearekin hasi nintzen, 1986an-edo, eta 1991n helikopteroa hartu nuen. Huelvara joan nintzen, Euskadin ez baitago ezer. Han pilotu pribatuko titulua atera nuen, eta komertzial titulua ateratzeko Portugalera jo nuen.

— Eta zein da bien arteko desberdintasuna?

— Pilotu pribatu tituluarekin helikopteroa erosi edo konpainia bateko helikopteroa gida dezakezu. Kasu horretan, zaletasun baten antzerakoa da hegaz egitea. Pilotu komertzialak, berriz, egiten duen lanaren truke jaso dezake soldata.

— Airean zaudela, ez duzu bertigorik sentitzen?

Ez. Ezagutzen ditut pilotuak altuerari beldurra diotenak, eta galdetu izan diedanean arazo hori nola konpontzen duten, esan didate ez dutela behera begiratzen. Niri, aldiz, airean nagoela, gustatu egiten zait behera begiratzea.

— Oso desberdina da hegazkina edo helikopteroa pilotatzea?

— Ez dute bata bestearekin inolako loturarik. Bakoitzerako lizentzia konkretua behar da. Gidatzen duen helikoptero mota bakoitzeko, baimen berezi bat ematen diote pilotuari. Dirua ateratzeko modua da, azterketa eta baimena ordaindu egin behar dira eta.

— Hegazkinak gidatzea duzu helburu?

— Ez. Bata eta bestearen hegaldiek ez dute inolako zerikusirik. Jeneralean, alderantziz izaten da. Hegazkinetako pilotuak helikopteroak gidatzera igarotzen dira sarri, askoz ere politagoa delako. Hegazkinetan pilotu automatikoarekin egiten dute lan, eta hortaz, ez dute hegaz egitearen sentsazioa hain gertutik ezagutzen.

— Zertan oinarritzen da zure lana?

— Suteak itzaltzen aritzen naiz. Jendearekin aireratzen naiz, mendian uzten ditut, urez betetzen dut helikopteroa, suaren gainera botatzen dut ura...

— Batez ere, udan egingo duzu lan gehien...

— Halaxe da. Nik Andaluzian egin dut lan gehien, eta baita Galizian ere, galiziarrak oso piromanoak dira eta. Hara joandakoan baieztatu nuen hori, helikopteroa aireratu eta hegaldiko 20-30 sute ikustean.

— Zer sentitu zenuen lehenengo aldiz helikopteroa hartu zenuenean?

— Helikopteroan sartzean pentsatzen den lehenengo gauza da norberak ez duela balio pilotu izateko. Politena da irakasleak norbera bakarrik gidatzeko gai dela uste duenean; helikopteroan bakarrik uzten zaitu, eta bizipen hori izugarria da.

"Andaluzian eta Galizian egin dut lan gehien; galiziarrak oso piromanoak dira"

"Hegazkinetako pilotuak helikopteroak gidatzera igarotzen dira sarri, askoz ere politagoa delako"

"Helikopteroan sartzean pentsatzen den lehenengo gauza da norberak ez duela balio"

► *Mondragoetarra / 37 urte / Helikoptero pilotua*

AIPAGARRI

IMANOL BARRENETXEA-ARANDO
Mondragoe / Euskalaneko lehendakaria

Lan arloan euskararen erabilera bultzatzeko lanean diharduen Euskalan elkarteak lehendakari berria aukeratu berri du azken batzar nagusian. Urteetan zuzendaritza batzordean aritu den Imanol Barrenetxea-Arandok hartu dio lekukoa Joxe Ramon Elorzari.

MONIKA MUÑOZ
Oñati / Ile apaintzailea

Emakumezkoen Ile apaintzaileen IX. Gipuzkoako Txapelketa jokatu zuten domekan Kursaalen, eta Debagoieneko ile apaintzaileak primeran aritu ziren. Sari nagusia Oñatiko Iratxo ile apaindegiko Monika Muñozek irabazi zuen. Ikasleen artean, berriz, Maider Azkarate bergararrak (Amparo ile-paindegikoa) irabazi zuen bigarren saria, eta baita orrazkera abangoardistarena ere.

Oñatiko Institutua

AURREMATRIKULA Maiatzak 2-11

Zikloak

Mekanizazioa

Natur ingurunean gorputz eta kirol-ekintzak gidatzea

Makina eta lineen instalazio eta mantenimendua BERRIA

Gizarte eta kultur animazioa

Teknologikoa

Natur eta osasun zientziak

Giza eta gizarte zientziak

Batxilergoak

INFORMAZIO BULEGOAK:
ZUAZOLA IKASTETXEA, Aita Madina z/g
LARRAÑA IKASTETXEA, San Lorentzo z/g
TLFAK.:943 78 21 50 - 943 78 12 68
www.ikaslan.hezitek.net
E-mail: 013015aa@hezkuntza.net